

# “Jaén, paraíso de encuentros”

Guía de congresos, convenciones e incentivos  
Guide to congresses, conventions and incentives

  
**Jaén**  
Paraíso interior

  
DIPUTACIÓN  
DE JAÉN



**[“Jaén, paraíso  
de encuentros”]**

[www.promojaen.es](http://www.promojaen.es)



La Diputación de Jaén no se responsabiliza de los cambios no comunicados al Área de Turismo de esta Institución, en los establecimientos y servicios turísticos que aparecen en esta guía. Los datos que contiene la misma han sido aportados por los propios establecimientos o quienes los gestionan.

The Provincial Council of Jaén assumes no responsibility for changes affecting the tourist establishments and services appearing in this guide that are not communicated to this Institution's Department for Tourism. The information in this guide has been provided by the establishments themselves or by the individuals in charge of running them.

Información actualizada a 15 de Septiembre de 2012

Contacto: turismo@promojaen.es

**Edita:**

Diputación Provincial de Jaén

**Redacción:** Carmen Fernández Muñoz

**Diseño:** Jesús Mendoza

**Fotografía portada y secciones:** Marcelo Góngora

**Imprime:** Soproargra

Depósito legal J. 000 - 2012

Septiembre de 2012

**Agradecimientos**

Familia Vañó. Castillo de Canena

Fundación del Olivar

Juan Pablo Gámez. Restaurante Los Sentidos

Spa Coto del Valle

Universidad Internacional de Andalucía. Sede Antonio Machado

# Índice

## Index



5



## ¿Por qué elegir Jaén?

Why choose Jaen?

23



## Infraestructuras para encuentros y congresos

Infrastructures for meetings and congresses

57



## Espacios Singulares

Unique locations

71



## Destino de Incentivos

A destination for incentive trips









¿Por qué  
elegir Jaén?

Why choose Jaén?

“Jaén, paraíso  
de encuentros”





# Jaén

## lo tiene todo

### Jaén has everything



La provincia | The province



Jaén y su provincia te ofrecen edificios de vanguardia y lugares históricos de enorme calidad artística, dotados con todos los servicios y comodidades para celebrar tu próximo encuentro. Pone a tu disposición un amplio catálogo de alojamientos para que elijas descansar en un castillo, en un palacio renacentista o en un hotel con spa en plena naturaleza. El aceite de oliva virgen extra, lo mejor de la dieta mediterránea, está omnipresente en su gastronomía. Jaén te invita a participar en numerosas actividades culturales y de multiaventura en espacios singulares. Y te asegura el éxito en la organización de cualquier tipo de evento mediante empresas solventes, con dilatada experiencia en el sector.

Jaén and its province offer you both avant-garde edifications and historical locations of great artistic worth, affording all the services and comforts you require to hold your next meeting. Jaén places an extensive catalogue of accommodation at your disposal, offering the possibility of staying in a castle, a Renaissance stately home or in a hotel with spa in a natural setting. Extra virgin olive oil, the most important ingredient within the Mediterranean diet, pervades all areas of Jaén's gastronomy. Jaén invites you to participate in a wide range of cultural and adventure in unique settings. Success in the organisation of any event is ensured via solvent companies with a great deal of experience in the sector.



Jaén es un espacio selecto, diferente y poco masificado para tus reuniones de trabajo, viajes de incentivos o congresos. La provincia de Jaén está más cerca de lo que piensas, en la puerta de Andalucía, conectada por dos de las principales autovías que articulan la región; muy próxima al aeropuerto Federico García Lorca Granada – Jaén y con fácil conexión al transporte ferroviario. Jaén lo tiene todo.

Jaén is a select and distinct destination of open spaces, a destination for business meetings, incentive trips or congresses. The province of Jaén is closer than you think: it is the gateway into Andalusia, connecting with two of the main motorways that articulate the region; it is very close to the Federico García Lorca Granada – Jaén airport and offers easy connection with railways. Jaén has everything.







## Jaén te sorprenderá

Jaén cuenta con un variado repertorio de espacios de encuentros, reuniones y congresos repartidos por toda su geografía, que entre ellos se complementan y enriquecen la oferta.

A los modernos centros de congresos de la capital y de las grandes poblaciones se suman espacios de gran singularidad: palacios renacentistas, castillos del medievo, capillas de techos policromados, cortijos y almazaras, incluso plazas de toros, también modernos balnearios y hoteles inmersos en espacios naturales protegidos.

Para un congreso, una reunión, un encuentro, un viaje de incentivos, para alojarte, para organizar un almuerzo o una cena, Jaén te aguarda con un rico repertorio de lugares especiales, con encanto, que te sorprenderán.

## Jaén will surprise you

Jaén affords a wide variety of spaces for encounters, meetings or congresses scattered throughout its territory, which complement one another and enrich its offer.

The modern conference centres of the capital and large towns are accompanied by singular locations: Renaissance stately homes, medieval castles, chapels with polychromatic ceilings, country estates, olive mills, bullrings and modern spas and hotels in protected natural spaces.

Whether organising a congress, a meeting, an encounter, an incentive trip, a stay, a lunch or a dinner, Jaén offers a wide range of charming, special locations that will surprise you.







## El oleoturismo como complemento

Jaén te brinda la posibilidad de conocer a fondo la pujante cultura del olivar y, al tiempo, disfrutar de una gastronomía que es gran exponente de la dieta mediterránea. El bosque de olivos, más extenso del mundo, ha dejado una hermosa huella en la arquitectura tradicional de cortijos, haciendas y almazaras que te muestran el proceso de extracción del aceite de oliva. Puedes comprobar sus bondades para la salud degustando el sabroso menú de un restaurante o yendo de tapas por sus bares; o sentir sus altas cualidades cosméticas y medicinales con una sesión de oleoterapia en el spa de un flamante hotel. Puedes hacerte con una pieza única de artesanía, elaborada con madera de olivo, o adquirir cremas, jabones, conservas y multitud de productos exclusivos relacionados con el olivo en las tiendas de artesanía.

## Olive-oil tourism is a complement

Jaén affords the possibility of becoming intimately acquainted with the prosperous culture of olive oil, whilst enjoying a gastronomy that is one of the greatest exponents of the Mediterranean diet. The largest expanse of olive trees in the world has left a beautiful mark on the traditional architecture of the country estates, farms and olive mills that introduce us to the process of extracting oil from the olive. You can verify its health benefits whilst enjoying a delicious meal in a restaurant or savouring tapas in the bars of Jaén or appreciate its excellent cosmetic and medicinal properties via an olive-oil therapy session in a recently inaugurated hotel. You can purchase a unique item of craftwork made from olive wood or acquire creams, soaps, preserved foods and a plethora of other products linked to the olive in the craft shops.







Todo lo que desees saber sobre el olivo y su aceite lo hallarás en sus museos temáticos y también en las genuinas fiestas y tradiciones de sus pueblos y ciudades vinculadas con la recogida de la aceituna. En pocos sitios, mejor que en Jaén, puedes convertirte en un novel catador de aceite y apreciar sus peculiaridades, o en recolector de aceituna por un día.

En Jaén puedes perderte por senderos de olivos centenarios, a pie o en bicicleta, y contemplar un paisaje de extraña y espectacular belleza, como no has visto otro en ningún lugar del mundo. Variados y selectos restaurantes y bares te aguardan para hacer más succulentas tus jornadas de trabajo.

Everything you wanted to know about the olive and its oil will be answered in the thematic museums and the unadulterated fiestas and traditions of Jaén's towns and cities linked to the olive harvest. Few places offer a better possibility of becoming a fledgling olive-oil connoisseur, able to appreciate the unique qualities of each variety, or of becoming an olive gatherer for a day.

Jaén affords the possibility of losing yourself amidst routes lined with olives that have stood for more than a century, to be travelled on foot or on a bicycle, whilst you contemplate a strange landscape of exceptional beauty that can be found nowhere else in the world. A wide variety of select bars and restaurants await to make your working day more succulent.









## Llena de incentivos

En Jaén y su provincia puedes organizar un inolvidable programa de actividades complementarias para tu encuentro empresarial o profesional. De carácter cultural y de multiaventura. Empresas de servicios con experiencia te ayudarán a realizar una visita teatralizada a las ciudades de Úbeda y Baeza, Patrimonio de la Humanidad, a degustar una cena medieval en un castillo, entre leyendas de batallas épicas, o a viajar al tiempo de los íberos. Puedes seguir los pasos del poeta Antonio Machado o revivir alguna de las batallas más trascendentales de la historia de España libradas en esta tierra. Asistir a un concierto de música, a un festival de cine, de teatro, un torneo de ajedrez. Puedes lanzarte al ruedo en una capea o convertirte en un experto catador de aceite de oliva virgen extra. Tú eliges. Jaén, con la mayor extensión de espacios protegidos de España, te invita a vivir excitantes aventuras en el corazón de la naturaleza, donde nace el Guadalquivir, el mayor río de Andalucía, y donde Félix Rodríguez de la Fuente filmó algunas de sus imágenes más impactantes.

## A wealth of incentives

In Jaén and its province you will be able to organise an unforgettable program of complementary activities for your business meeting or professional encounter, of a cultural nature or entailing adventure. Companies within the services sector with a great deal of experience will assist you when organising a dramatised visit to the cities of Úbeda and Baeza, which are inscribed in the World Heritage List, a medieval dinner in a castle, amidst legends and epic battles, or a trip to the era of the Iberians. You can follow the footsteps of the poet Antonio Machado or relive a number of the most significant battles in Spanish history that were fought in these lands. You can also attend a concert, go to the theatre or visit a chess tournament. You might wish to take part in an amateur bullfight or become an expert extra virgin olive oil taster. The choice is yours. Jaén, boasting the largest expanse of protected natural space in Spain, invites you to experience exciting adventures in the heart of nature, where the Guadalquivir, the longest river in Andalusia, rises or where the naturalist Félix Rodríguez de la Fuente filmed some of his most powerful images.





## Tu salud en el paraíso

Jaén cuida de tu cuerpo y de tu mente después de una agotadora sesión de trabajo. Te esperan las revitalizantes aguas mineromedicinales de sus balnearios, herederos de las termas romanas y los hammam de al-Ándalus. Toda la sabiduría del Mediterráneo la encontrarás en sus modernos spa, donde el aceite de oliva virgen extra vuelve a ser el protagonista, con los últimos tratamientos de oleoterapia que suavizan, relajan, tonifican y rejuvenecen tu piel.

## Your wealth in the paradise

Jaén will care for your body and mind after an exhausting work session. The revitalising medicinal mineral waters of its spas await, continuing the tradition of the Roman and Arab baths of other eras. All of the knowledge of the Mediterranean can be found in these modern spas, where extra virgin olive oil once again takes a leading role, forming a part of the latest therapy treatments that afford smooth, relaxed, toned and rejuvenated skin.







# ¿Cómo llegar a Jaén?

Getting to Jaén

“Jaén, paraíso de encuentros”





## Localización Location

La provincia de Jaén está emplazada en una de las encrucijadas de caminos más importantes de la península. Está situada al noreste de Andalucía, entre Córdoba y Granada. Limita hacia el norte con la región de Castilla-La Mancha. Está próxima al Levante español y, por extensión, a todo el Mediterráneo. La provincia de Jaén ocupa, por tanto, un lugar inmejorable para facilitar el acercamiento de Andalucía con el resto del país, con Europa y el norte de África.

The province of Jaén is located at one of the most important crossroads within the Iberian Peninsula. It lies in north-eastern Andalusia, between Córdoba and Granada. To the north it is bordered by the region of Castilla-La Mancha. It lies close to the eastern Spanish coast and, by extension, the Mediterranean as a whole. Thus, the province of Jaén is perfectly situated to bring Andalusia closer to the rest of Spain, Europe and North Africa.





## Accesos Getting there




La provincia de Jaén, como paso obligado entre Andalucía y el resto de España, es uno de los territorios mejor comunicados del país. Está a menos de tres horas de Madrid, y a poco más de dos horas de Sevilla mediante la autovía de Andalucía A-4. Más cerca se encuentra el aeropuerto internacional de Málaga, a menos de dos horas, y el aeropuerto Federico García Lorca Granada-Jaén a menos de una hora de la capital, a los que se accede también por autovía. De la misma manera, las ciudades más importantes de la provincia se hallan conectadas a través de autovías y carreteras nacionales. En Jaén no hay distancias. La conexión de Jaén con la red ferroviaria ofrece otra alternativa para el acceso fácil a la provincia.

The province of Jaén, as an obligatory waypoint between Andalusia and the remainder of Spain, is one of the best communicated territories in the country. It lies less than three hours from Madrid and is little more than two hours from Seville via the A-4 Motorway, the “autovía de Andalucía”. The international airport in Malaga is closer, less than two hours away, and the Federico García Lorca Granada-Jaén airport is less than an hour’s journey from the capital, both of which can be reached via motorway. Furthermore, the province’s most important cities are also connected via motorways and A-roads. Nothing lies too far away in Jaén. Jaén is also well connected with the railway network, which provides an alternative method of easily reaching the province.





## Situaciones Situations

-  Espacios Singulares
-  Centros de Congresos
-  Hoteles de Congresos

### ALCÁLA LA REAL

#### Espacio Singular

Fortaleza de la Mota

#### Centros de Congresos

Antiguo Convento de Capuchinos

Edificio Joven “El Silo”

Palacio Abacial

Teatro Martínez Montañés

### ALCAUDETE

#### Espacio Singular

Castillo Calatravo

### ANDÚJAR

#### Centros de Congresos

Casa-Palacio de los Niños de Don Gome

Iglesia de Santa Marina

#### Hotel de Congresos

Hotel del Val

### BAEZA

#### Espacio Singular

Complejo Hacienda la Laguna

#### Centros de Congresos

Universidad Internacional de Andalucía. Sede

Antonio Machado

Centro de Ferias y Congresos

Auditorio los Descalzos

Auditorio de San Francisco

Parainfo Antigua Universidad

Teatro Montemar

#### Hoteles de Congresos

Hotel Campos de Baeza

Hotel Ciudad del Renacimiento

Hotel Palacio de los Salcedo

Hotel Puerta de la Luna  
Hotel TRH Ciudad de Baeza

### CANENA

#### Espacio Singular

Castillo de Canena

### CAZORLA

#### Centro de Congresos

Teatro de la Merced

#### Hoteles de Congresos

Hotel Ciudad de Cazorla

Hotel Coto del Valle

Hotel Spa Sierra de Cazorla

### JAÉN

#### Espacios Singulares

Centro Cultural Palacio de Villardompardo

Castillo de Santa Catalina

#### Centros de Congresos

Recinto Provincial de Ferias y Congresos

Antiguo Hospital de San Juan de Dios

Universidad de Jaén

Casería Las Palmeras

Salones Jabalcuz

Teatro Infanta Leonor

Universidad Popular Municipal

#### Hoteles de Congresos

Hotel Condestable Irazzo

Hotel H0 Ciudad de Jaén

Hotel Infanta Cristina

Parador de Santa Catalina

Hotel Complejo Juleca

### LA CAROLINA

#### Hotel de Congresos

Hotel NH La Perdíz

### LINARES

#### Espacios Singulares

Coso de Santa Margarita

Hospital de los Marqueses

#### Centros de Congresos

El Pósito

Escuela Universitaria Politécnica Superior

Estación de Madrid

Teatro Cervantes

#### Hoteles de Congresos

Hotel Cervantes

Hotel RL Aníbal

Hotel Santiago

### MARTOS

#### Espacio Singular

Cortijo El Madroño

#### Centro de Congresos

Antiguo Hospital San Juan de Dios

### MENGÍBAR

#### Espacio Singular

Geolit, Parque Científico y Tecnológico

#### Hotel de Congresos

Hotel Palacio de Mengíbar

### SEGURA DE LA SIERRA

#### Centro de Congresos

Iglesia de los Jesuitas

### ÚBEDA

#### Espacio Singular

Palacio de los Medinillas

#### Centros de Congresos

Hospital de Santiago

Palacio de Don Luis de la Cueva

#### Hoteles de Congresos

Hotel RL Ciudad de Úbeda

Hotel Sercotel Rosaleda de Don Pedro

### VILCHES

#### Espacio Singular

Dehesa La Marquesa



“Jaén, paraíso de encuentros”









**Infraestructuras  
para encuentros  
y congresos**  
Infrastructures  
for meetings and  
congresses

“Jaén, paraíso  
de encuentros”









## Recinto Provincial de Ferias y Congresos de Jaén

JAÉN

Prolongación ctra. Granada s/n

23.003 JAÉN

Tlf. 953 08 69 80 / Fax. 953 24 50 12

@ general@ifeja.org

www.ifeja.org

El Recinto Provincial de Ferias y Congresos de Jaén cuenta con 30.000 m2 de exposición, divididos en tres pabellones; uno totalmente cerrado de 10.800 metros; otro exterior cubierto de 7.200 metros; y un pabellón totalmente exterior de 5.500 metros; el Edificio Activa Jaén que cuenta con 2.500 metros y el Centro de Convenciones, con 2.900 metros. Todos los edificios se encuentran dotados con las últimas innovaciones en equipamiento y medios técnicos. El resto de metros se distribuye entre zonas verdes y aparcamientos. Su aforo para congresos es de 2.500 plazas, que se pueden ver incrementadas si se utilizan los pabellones feriales.

The Provincial Fair and Congress site in Jaén covers 30,000 m2 of floor space for exhibitions, which are divided into three pavilions (one 10,800 square metre pavilion, completely closed; one 7,200 square metre outdoor pavilion, covered; and a 5,500 square metre open air pavilion); the 2,500 square metre Activa Jaén Building; and the 2,900 square metre Convention Centre. All the buildings are furnished with the latest innovations in equipment and technical resources. The remaining metres are occupied by green areas and parking areas. There are 2,500 seats for conferences, which can be extended if the fair pavilions are used.

### Centro de Convenciones

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
<b>PLANTA BAJA GROUND FLOOR</b>	
Sala Guadalcotón	42
Sala Río Víboras	42
Salón Jándula	60
Auditorio Guadalquivir	418
<b>PLANTA ALTA UPPER FLOOR</b>	
Sala Guadalimar I	18
Sala Guadalimar II	18
Salón Guadalbullón	103
Salón Guadiel	72
Cafetería-restaurante	180

### Edificio "Activa Jaén"

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Salón	1000

### Edificio Multiservicios "Caja Rural"

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Auditorio	470
Salón de Reuniones	100
Sala A	50
Sala B	50
Tres Despachos	
Área de Recepción y Secretaria	







## Antigo Hospital de San Juan de Dios

JAÉN

Plaza San Juan de Dios, 2

23.003 JAÉN

Tlf. 953 24 80 00 Ext: 4126 / Fax. 953 24 80 24

@ agp@promojaen.es

www.dipujaen.es

Emplazado en el corazón del centro histórico de la ciudad de Jaén, esta infraestructura oferta múltiples salas perfectamente equipadas en medio de un escenario de especial belleza arquitectónica. El edificio conserva la distribución de sus espacios tal y como fueron concebidos como hospital de beneficencia, y está perfectamente adaptado y equipado para la celebración de jornadas y encuentros.

Situated in the heart of the historical quarter of the city of Jaén, the Hospital boasts a number of fully equipped rooms in a particularly beautiful architectural setting. The rooms are adapted and equipped to hold seminars and meetings, whilst preserving the distribution of the old charity hospital.



SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Salón de Actos (Antigua Capilla)	156
Sala Virgen del Carmen	100
Sala San Rafael I	25
Sala San Rafael II	25
Sala San Vicente I	33
Sala San Vicente II	29



## Universidad de Jaén

JAÉN

Campus Las Lagunillas, s/n

23.071 JAÉN

Tlf. 953 21 34 74 / Fax. 953 21 34 70

@ reservasespacios@ujaen.es

www. ujaen.es

La Universidad de Jaén pone a disposición de la ciudad y su área metropolitana una variada oferta de salas para reuniones, encuentros y congresos. La gran capacidad de su Aula Magna, 672 butacas, la hace ser uno de los lugares más demandados para grandes eventos.

The University of Jaén makes a variety of rooms for meetings, seminars and conferences available to the city and its metropolitan area. The Main Lecture Hall, which can seat 672, is in high demand for large-scale events.



### SALAS MEETING ROOMS

### CAPACIDAD CAPACITY

Aula Magna	672
Salón de Grados D1	82
Salón de Grados A3	127
Sala de Juntas A3	38
Sala de Juntas B3	47
Sala de Juntas C4	31
Sala de Juntas C5	24
Sala de Juntas D1	77
Sala de Juntas D2	25
Sala de Juntas D3	38





## Hospital de Santiago

ÚBEDA

Avenida de Cristo Rey, s/n  
23.400 ÚBEDA  
Tlf. 953 75 04 40 / Fax. 953 75 07 70

@ turismo@ubeda.es  
www.ubeda.es

El edificio que alberga las mejores instalaciones para congresos en Úbeda es una pieza clave del Renacimiento del Sur. Su belleza y majestuosidad hacen de él uno de los lugares de obligada visita turística a la ciudad de Úbeda. Tiene un magnífico emplazamiento, en pleno corazón de esta ciudad Patrimonio de la Humanidad de Úbeda. El esplendor con el que fue concebido este edificio hace de sus espacios, cada uno exclusivo y diferente, un marco incomparable.

The building that houses one of the best conference facilities in Úbeda is a key element of the Renaissance in the South. Renowned for its majestic beauty, it is an important stop for tourists in the city of Úbeda. It stands in a magnificent setting in the heart of this World Heritage city. The brilliance with the one that was conceived this building does of its spaces, exclusive and different each one, an incomparable frame.



SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Auditorio	550
Salón de Actos Julio Corzo	150
Sacristía	50
Sala Pintor Juan Esteban	40
Sala Esteban Janete	70
Sala Reuniones Planta Superior	150
Sala usos Múltiples	50
Jardines Renacentistas	-
Biblioteca	100
Sala Juan Elbo	250



## Universidad Internacional de Andalucía. Sede Antonio Machado

**BAEZA**

Plaza de Santa María, s/n

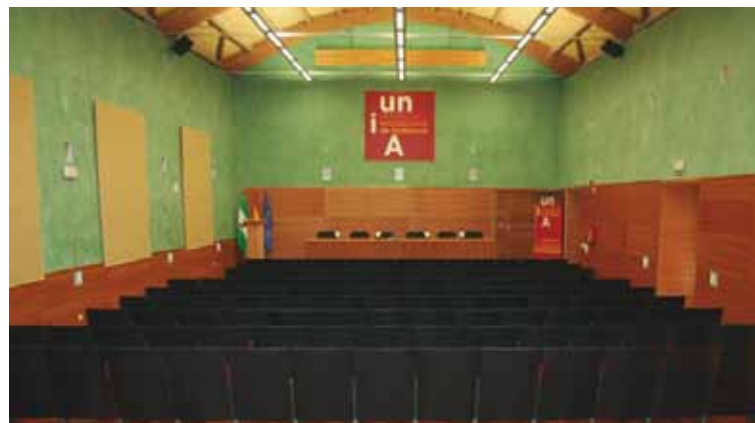
23.440 BAEZA

Tlf. 953 74 27 75 / Fax. 953 74 29 75

@ baeza@unia.es

www.unia.es

Unas magníficas instalaciones dedicadas a la actividad docente e investigadora y enmarcadas dentro de dos edificios históricos como son el Palacio de Jabalquinto –declarado Monumento Histórico- y el Seminario de San Felipe Neri.



Magnificent facilities for teaching and research in two historical buildings: the Jabalquinto Palace – listed as a Historical Monument – and the San Felipe Neri Seminary.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Aula Magna del Palacio de Jabalquinto	205
Salón de Actos del Seminario	120
Aula 1	70
Aula 2	56
Aula 3	38
Aula 4	32
Sala Informática	42
Sala de reuniones	20
Sala TV	-
54 Habitaciones	162







## Centro de Ferias y Congresos

**BAEZA**

Compañía, s/n

23.440 BAEZA

Tlf. 953 74 01 50 / Fax. 953 74 30 45

@ turismo@baeza.net

www.baeza.es

Edificio de uso polivalente, ubicado en el corazón de Baeza, en pleno enclave histórico y turístico de la ciudad. Su capacidad ronda el centenar de plazas repartidas en tres salas aptas para cualquier tipo de evento.

An all-purpose building in the heart of Baeza's historical and tourist quarter. It can seat around one hundred people in three rooms equipped to hold any sort of event.



SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Salón de Actos Polivalente	56
Sala Espacio Joven	25
Sala Arroba	30



## El Pósito

**LINARES**

Campanario, s/n

23.700 LINARES

Tlf. 953 10 01 83 / Fax. 953 65 33 05

@ turismo@aytolinares.es

www.elpositolinares.es

El Pósito, antigua construcción del siglo XVIII, a lo largo de la historia ha servido para usos tan diferentes como almacén de grano, cárcel o colegio de educación especial y tras una esmerada restauración que conserva la esencia de un edificio histórico e incorpora las últimas tecnologías, ha pasado a convertirse en el contenedor de la historia, cultura y tradición de Linares.

The 18th century El Pósito building was used for such diverse purposes as a grain silo, a prison and a school for children with special needs. Painstaking restoration has preserved the historical building's essence while integrating the latest technologies to turn it into the custodian of the history, culture and traditions of Linares.



### SALAS MEETING ROOMS

### CAPACIDAD CAPACITY

Auditorio Municipal	302
Sala de exposiciones temporales y Congresos	90
Sala Multiusos y Centro de documentación linarense	70





## Casería Las Palmeras

JAÉN

Ctra. de Córdoba, s/n  
23.005 JAÉN  
**Tlf.** 953 26 05 77 / 610 30 58 61  
**Fax.** 953 26 42 49  
**@** info@caseriadelaspalmeras.com  
**www.** caseriadelaspalmeras.com

Sus tres salones, de distinta capacidad, ofrecen múltiples posibilidades, destacando sobremanera los bellos jardines que rodean al complejo, con una ubicación estratégica. Cuenta con un amplio aparcamiento.

The Casería's three rooms with different numbers of seats offer many possibilities. It also boasts lovely surrounding gardens and a strategic location. A large car park is also available.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Salón Molino	120
Salón Atrio	250
Salón Renacimiento	480



## Salones Jabalcuz

JAÉN

Ctra. de los Villares, s/n  
23.194 JAÉN  
**Tlf.** 953 31 50 23 - 659 97 53 02  
**Fax.** 953 31 50 23  
**@** jardinesdejabalucz@grupolatoja.es  
**www.** grupolatoja.es

Sobria y elegantemente decorados, estos salones se emplazan, rodeados de naturaleza, en Jabalcuz, un singular paraje natural a muy pocos kilómetros de la capital.

These rooms of sober, elegant décor are surrounded by nature in the town of Jabalcuz, a scenic area only a few kilometres from the capital city.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Sala I	300
Sala II	250



## Teatro Infanta Leonor

JAÉN

Molino de la Condesa, s/n  
23.004 JAÉN  
**Tlf.** 953 21 91 16 / **Fax.** 953 21 91 17  
**@** informacioncultura@aytojaen.es  
**www.** aytojaen.es

Inaugurado en 2008 con un toque extremadamente vanguardista, su aforo supera las 800 plazas. Un teatro moderno que dispone, además, de salas para encuentros de variada tipología. Cuenta con servicio de cafetería y parking. Esta oferta de espacios teatrales en la capital se complementa con el Darymelia, con 330 butacas.

Opened in 2008, this highly avant-garde theatre can seat 800 people. Like any modern theatre, it also has several functions rooms, as well as a cafeteria and a parking area. Darymelia, with 330 seats, is the other theatre in the capital city.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Patio de butacas	584
Anfiteatro	208



## Universidad Popular Municipal

JAÉN

### Sede Central

Avenida de Andalucía, 47

23.005 JAÉN

Tlf. 953 26 31 11

Fax. 953 26 31 11

www. upmj.es

### Sede Sabetay

Rostro, 6.

23.004 JAÉN

Tlf. 953 24 59 01

La Universidad Popular Municipal de Jaén ofrece en sus dos sedes espacios para reuniones, encuentros, congresos. Es en su sede central donde se encuentra la mayor infraestructura para este fin.

A special place to indulge in the atmosphere of the oldest university in Andalusia, where Antonio Machado and Juan de Ávila once taught. A historical setting equipped with state-of-the-art technology.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Hall	100
Salón de Actos	250
Salón de Actos (Sede Sabetay)	80



## Palacio de Don Luis de la Cueva

ÚBEDA

Plaza Josefa Manuel, s/n

23.300 ÚBEDA

Tlf. 953 75 04 40. Ext.: 111 / 112

@ turismo@ubeda.es

www. ubeda.es

Esta casa solariega del siglo XV, rehabilitada en 2006 como edificio multiusos, presenta diferentes espacios para reunirse, dotados de todos los medios audiovisuales. Uso preferente de mañanas.

This stately 15th century home was renovated in 2006 and turned into a functions building. It has many meeting rooms fully equipped with audiovisual resources. Preferentially for morning use.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Salón de Actos Palma Burgos	63



## Auditorio de los Descalzos

BAEZA

Plaza Miguel de Cervantes s/n

23.440 BAEZA

Tlf. 953 74 01 50 / Fax. 953 74 30 45

@ turismo@baeza.net

www. baeza.es

La capilla del Convento de los Trinitarios Descalzos del siglo XVIII, se adecuó como auditorio resultando un espacio sobrio y solemne, donde se respira una atmósfera especial e intimista, ideal para cualquier tipo de evento.

The 18th century chapel in the Trinitarios Descalzos Convent was turned into a soberly decorated auditorium with a very special and intimate ambience that is perfect for any event.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
Sala Auditorio	120





## Auditorio de San Francisco

BAEZA

San Francisco, s/n

23.440 BAEZA

Tlf. 953 74 01 50 / Fax. 953 74 30 45

@ turismo@baeza.net

www. baeza.es

Este antiguo convento renacentista del siglo XVI se restauró para ser convertido en un auditorio con estancias cubiertas y otras al aire libre. Conserva todo su valor histórico.

This former 16th century Renaissance convent was renovated and turned into an auditorium with covered and open air rooms. It preserves its full historical value.



## Paraninfo Antigua Universidad

BAEZA

San Juan de Ávila, s/n

23.440 BAEZA

Tlf. 953 77 95 22 / Fax. 953 77 95 24

@ 23000817.edu@juntadeandalucia.es

www. iessantisimatrinidad.es

Un lugar de capricho para respirar el aire de la universidad andaluza más antigua, en el impartieron sus enseñanzas Antonio Machado y Juan de Ávila. Un espacio con historia dotado de la última tecnología.

A special place to indulge in the atmosphere of the oldest university in Andalusia, where Antonio Machado and Juan de Ávila once taught. A historical setting equipped with state-of-the-art technology.



## Teatro Montemar

BAEZA

Cózar, s/n

23.440 BAEZA

Tlf. 953 74 01 50 / Fax. 953 74 30 45

@ turismo@baeza.net

www.baeza.es

Un espacio escénico de casi 1.000 metros cuadrados ubicado en el centro de la ciudad Patrimonio de la Humanidad y que cuenta con todos los medios técnicos para albergar cualquier tipo de acto.

A theatre with 1,000 square metres of floor space, located in the heart of the World Heritage city, it provides all the technical resources required for any event.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Principal

351

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Paraninfo Antigua universidad

250

Aula Magna

90

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Principal

420



## Escuela Universitaria Politécnica Superior

LINARES

Alfonso X El Sabio, 28

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 64 85 66 / **Fax.** 953 64 85 06

@ reservasespacioslinares@ujaen.es

**www.** ujaen.es

Este salón de actos que pertenece al campus universitario de Linares presenta, por su estratégica ubicación en el centro de la ciudad, múltiples posibilidades.

This auditorium on the university campus in Linares offers many possibilities owing to its strategic location in the city centre.



## Estación de Madrid

LINARES

Paseo de Linarejos, s/n

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 69 56 00 / **Fax.** 953 69 56 00

@ turismo@aytolinares.es

**www.** ciudaddelinares.es

Una antigua estación de tren, de principios del siglo pasado, cuya fachada mudéjar representa un vagón invertido. Hoy es un centro cultural urbano de primer orden.

This former train station, built in the early 20th century, boasts a Mudéjar facade that represents an inverted carriage. Currently it is a first rate urban cultural centre.



## Teatro Cervantes

LINARES

Cervantes, 4

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 69 20 57 / **Fax.** 953 60 18 26

@ cultural\_linares@yahoo.es

Este edificio data del año 1864. Es un lugar ideal para la realización de eventos de cierta envergadura además de espectáculos musicales y teatrales, gracias a su doble acceso por diferentes entradas y por la alta dotación técnica de la construcción.

This building dates back to 1864. It has two entrances and state-of-the-art technology, which makes it the perfect venue for large-scale events as well as music performances and plays.

**SALAS**  
MEETING ROOMS

**CAPACIDAD**  
CAPACITY

Salón de Actos

180

**SALAS**  
MEETING ROOMS

**CAPACIDAD**  
CAPACITY

Sala principal

80

**SALAS**  
MEETING ROOMS

**CAPACIDAD**  
CAPACITY

Sala principal

520





## Antiguo Convento de Capuchinos **ALCALÁ LA REAL**

Obispo Cevallos, 1  
23.680 ALCALÁ LA REAL  
**Tif.** 953 58 70 41 / **Fax.** 953 58 71 56  
**@** cultura.tecnico@alcalalareal.es  
**www.** alcalalareal.es

A mediados del siglo XVII, los frailes franciscanos levantaron este convento, que actualmente alberga un práctico salón de actos junto a espacios abiertos multiusos, en la sierra sur, a escasa media de hora del aeropuerto.

The Franciscan monks built this convent in the 17th century in the mountains to the south. Today it houses a practical auditorium and open air function areas, only half an hour from the airport.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Aula Magna 180



## Edificio Joven **ALCALÁ LA REAL**

Cruz del Coto, 15  
23.680 ALCALÁ LA REAL  
**Tif.** 953 58 71 25  
**@** juventud@alcalalareal.es  
**www.** alcalalareal.es

Este edificio, de titularidad municipal, es uno de los espacios más grandes de Andalucía dedicado íntegramente a la juventud. Sus instalaciones, de reciente construcción, están dotadas de tecnología de última generación para cualquier tipo de evento.

This municipally-owned building is one of the largest spaces in Andalusia dedicated entirely to young people. The newly built facilities are equipped with latest generation technology for any sort of event.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón de Actos 75  
Planta Alta 40



## Palacio Abacial **ALCALÁ LA REAL**

Carrera de las Mercedes, s/n  
23.680 ALCALÁ LA REAL  
**Tif. / Fax.** 953 58 74 45  
**@** turismo.promocion@alcalalareal.es  
**www.** alcalalareal.es

De finales del siglo XVIII, este Palacio emplazado en el centro urbano es testigo del paso del tiempo en esta ciudad, un escaparate en el que poder apreciar su historia. Acoge el Museo Municipal y se oferta para cualquier tipo de reunión y encuentro.

This late 18th century abbey in the heart of the city, witness to the passage of time in the city, is a showcase for local history. It houses the Municipal Museum and can be used for meetings and seminars.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón de Actos 80



## Teatro Martínez Montañés

ALCALÁ LA REAL

Emilio Mesejo, s/n  
23.680 ALCALÁ LA REAL  
Tlf. 953 58 70 41 / Fax. 953 58 71 56  
@ cultura.tecnico@alcalalareal.es  
www. alcalalareal.es

La existencia de este acogedor teatro se remonta a 1.860. Desde entonces, ha sido punto de encuentro de los habitantes de la comarca de la Sierra Sur. A finales de los 90 se sometió a una profunda restauración para dotarlo de tecnología que le permitiera albergar todo tipo de montajes.

This welcoming theatre was built in 1860. The inhabitants of the Sierra Sur region have used it as a meeting point ever since. It was completely renovated in the 1990s and equipped with the technology required for performances of all sorts.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Teatro 210



## Casa-Palacio de los Niños de D. Gome

ANDÚJAR

Maestra, s/n  
23.740 ANDÚJAR  
Tlf. 953 50 06 03 - 953 51 31 78 / Fax. 953 50 06 03  
@ dongome@andujar.es  
www. andujar.es

Esta casa solariega, de finales del siglo XVI y localizada en pleno centro urbano, alberga un museo arqueológico y otros espacios adecuados para la celebración de encuentros. Esta es la sede de los cursos de otoño de la Universidad de Jaén.

This late 16th century stately home in the heart of the city houses an archaeology museum and other spaces that are appropriate for holding events. It is also the venue for the autumn courses organised by the University of Jaén.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Aula Magna 60  
Sala de Prensa 35



## Iglesia de Santa Marina

ANDÚJAR

Doce de Agosto, s/n  
23.740 ANDÚJAR  
Tlf. 953 50 42 60 / Fax. 953 50 06 03  
@ registro@andujar.es  
www. andujar.es

Consagrada en el siglo XIII, se trata de la iglesia más antigua de Andújar. Se encuentra hoy en día cerrada al culto pero abierta a cualquier evento sociocultural. Su riqueza arquitectónica y monumental le ha valido la declaración de Monumento, Bien de Interés Cultural.

This is the oldest church in Andújar, consecrated in the 13th century. It is no longer used as a place for worship, but it is open for social and cultural events. The church was listed as a Monument and a Protected Cultural Heritage Asset owing to its architecture wealth.

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Antigua Iglesia 125





## Teatro de la Merced

CAZORLA

Francisco Martínez, 1  
23470 CAZORLA

Tlf. 953 72 00 00 ext. 122 / Fax. 953 72 40 10

@ cultura@cazorla.es

www. cazorla.es

Con 15 metros de altura, este espacio escénico se construyó utilizando la primitiva iglesia de la Casa de la Merced, del siglo XVI. Su última gran remodelación se efectuó en los 90 y hoy es el principal espacio expositivo de Cazorla.

The 15 metre tall theatre was built in a former 16th century church known as the Casa de la Merced. Completely renovated in the 1990s, it is currently used as Cazorla's main space for exhibitions.

SALAS  
MEETING ROOMS

CAPACIDAD  
CAPACITY

Capacidad

350



## Antiguo Hospital de San Juan de Dios

MARTOS

La Fuente, 8  
23.600 MARTOS

Tlf. 953 69 56 00 / Fax. 953 69 56 00

www. martos.es

Sala de uso cultural, gestionada por el ayuntamiento de Martos, que conserva el encanto de la que fuera la capilla del antiguo Hospital de San Juan de Dios. Su capacidad -120- y su ubicación, en el centro del municipio, la hacen idónea para todo tipo de encuentros.

An auditorium for cultural purposes, managed by the town council of Martos, which preserves the charm of the former chapel in the old Hospital de San Juan de Dios. It can seat 120 and its central location in the heart of the city makes it the perfect venue for any event.

SALAS  
MEETING ROOMS

CAPACIDAD  
CAPACITY

Sala Capilla

120



## Iglesia de los Jesuítas

SEGURA DE LA SIERRA

Plaza de los Jesuítas s/n  
23.379 SEGURA DE LA SIERRA

Tlf. 953 48 0 280

@ ssierralaboral@promojaen.es

www. seguradelasierra.es

Este edificio, de portada renacentista, se encuentra adosado a la Iglesia Parroquial y fue construido para el culto religioso por los Jesuítas. Tras diferentes remodelaciones, este espacio fue convertido en un salón de actos/exposiciones abierto a cualquier tipo de celebración.

The building is attached to the parish church and boasts a Renaissance façade. It was built for religious worship by the Jesuits. After undergoing several renovations, it was converted into a conference and exhibitions centre open to any type of event.

SALAS  
MEETING ROOMS

CAPACIDAD  
CAPACITY

Sala Capilla

190



## Hoteles de Congresos y Restaurantes

Hotels with  
Congress Facilities  
and Restaurants

“Jaén, paraíso  
de encuentros”





## Hotel Condestable Iranzo ☆☆☆

**JAÉN**

Paseo de la Estación, 32  
23.008 JAÉN

Tif. 953 22 28 00

Fax. 953 26 38 07

@ reservas@hotelcondestableiranzo.com

www. hotelcondestableiranzo.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

159

**PLAZAS**  
BEDS

304



## Hotel H0 Ciudad de Jaén ☆☆☆☆

**JAÉN**

Autovía Bailén-Motril, km. 36-37  
23.009 JAÉN

Tif. 953 28 48 00

Fax. 953 89 20 26

@ reservasjaen@hotelesho.com

www. hotelesho.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

122

**PLAZAS**  
BEDS

244



## Hotel Infanta Cristina ☆☆☆☆

**JAÉN**

Avenida de Madrid, s/n  
23.009 JAÉN

Tif. 953 26 30 40

Fax. 953 27 42 96

@ hotel@hotelfantacristina.com

www. hotelfantacristina.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

81

**PLAZAS**  
BEDS

106

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Iranzo	200
Salón de Lectura	40
Salón Intimo	40

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Mágina	2.200
Sala Estrella	800
Sala Santa Catalina	600
Sala Alcázar	600
Sala Úbeda	250
Sala Andújar	90
Sala Torredonjimeno	90
Sala Linares	90
Sala Bailén	90

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Puerta de Jaén	275
Sala Puerta de Martos	300
Sala Almudena	70
Sala Victoria	65
Sala Carolina	60
Sala San Lucas	28
Sala Alameda	250
Sala Trujal	50
Sala El Prado	20
Sala Princesa	40



## Parador de Santa Catalina ★★★★

**JAÉN**

Cerro de Santa Catalina, s/n  
23.001 JAÉN

**Tlf.** 953 23 00 00

**Fax.** 953 23 09 30

**@** jaen@parador.es

**www.** parador.es

**HABITACIONES**  
ROOMS

45

**PLAZAS**  
BEDS

82

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala de Convenciones	76
Comedor Condestable	200
Comedor Lonja	70



## Hotel Complejo Juleca ★★★

**JAÉN**

Ctra. Bailén-Motril, km. 23,5  
23.639 LAS INFANTAS (JAÉN)

**Tlf.** 953 32 60 06

**Fax.** 953 32 60 01

**@** hermanoslerma@juleca.com

**www.** juleca.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

18

**PLAZAS**  
BEDS

28

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Kraus	300
Salón Vivaldi*	400
Salón Mozart*	200
*Convertibles en una única sala	



## Hotel RL Ciudad de Úbeda ★★★★★

**ÚBEDA**

Cronista Juan de la Torre, s/n  
23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 953 79 10 11

**Fax.** 953 79 10 12

**@** info@hotelciudaddeubeda.com

**www.** hotelciudaddeubeda.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

96

**PLAZAS**  
BEDS

210

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón los Cerros	350
Salón Cristóbal Cantero	300
Sala Manuel de Agustín	100
Sala La Loma	60





## Hotel Sercotel Rosaleda de D. Pedro **ÚBEDA** ☆☆☆

Obispo Toral, 2  
23.400 ÚBEDA

**Tif.** 953 79 61 11

**Fax.** 953 79 51 49

@ info@hotelrosaledaubeda.com

www. hotelrosaledadedonpedro.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

60

**PLAZAS**  
BEDS

100



## Hotel Campos de Baeza **BAEZA** ☆☆☆☆

Av. Alcalde Eusebio Ortega  
Molina, 43

23.440 BAEZA

**Tif.** 953 74 73 11 / **Fax.** 953 74 41 83

@ reservas@ hotelcamposdebaeza.com

www. hotelcamposdebaeza.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

50

**PLAZAS**  
BEDS

106



## Hotel Ciudad del Renacimiento **BAEZA** ☆☆☆☆

Carretera de Ibros, s/n  
23.440 BAEZA

**Tif.** 953 74 11 54

**Fax.** 953 74 73 88

@ reservas@hotelciudaddelrenacimiento.com

www.hotelciudaddelrenacimiento.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

24

**PLAZAS**  
BEDS

48

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón de los Castillos	26
Salón Francisco de los Cobos	75
Salón Úbeda Ciudad de Semana Santa	400
Salón-Biblioteca	50
Salón Renacimiento *	180

\* Este salón se puede dividir en tres espacios diferentes

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Albaicín	320
Salón Andalucía	40
Balcón de Machado	110

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón	700
Restaurante Mirador de Sierra Morena	116



## Hotel Palacio de los Salcedo

★★★★

**BAEZA**

San Pablo, 18  
23.440 BAEZA

**Tif.** 953 74 72 00

**Fax.** 953 74 72 01

**@** hotel@ palaciodelossalcedo.com

**www.** palaciodelossalcedo.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

30

**PLAZAS**  
BEDS

57



## Hotel Puerta de la Luna

★★★★

**BAEZA**

Canónigo Melgares Raya, 7  
23.440 BAEZA

**Tif.** 953 74 70 19

**Fax.** 953 74 70 95

**@** direccion@hotelpuertadelaluna.com

**www.** hotelpuertadelaluna.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

44

**PLAZAS**  
BEDS

103



## Hotel TRH Ciudad de Baeza

★★★★

**BAEZA**

Concepción, 3  
23.440 BAEZA

**Tif.** 953 74 81 30

**Fax.** 953 74 25 19

**@** trh.baeza@trhhoteles.com

**www.** trhhoteles.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

84

**PLAZAS**  
BEDS

240

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Restaurante Vandelvira (Claustro)	600
Palacio de los Salcedo	60
Antiguo Casino (Sala de los Espejos)	200
Patio Casino (temporada)	300

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Baeza	250
Salón Renacimiento	120
Salón Consejo	25

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Renacentista	130
Sala Baeza	100
Sala Glasón	45





## Hotel Cervantes

☆☆☆

**LINARES**

Cervantes, 23  
23.700 LINARES  
**Tlf.** 953 69 05 00  
**Fax.** 953 69 00 96  
**@** info@hotelcervantes.info  
**www.** hotelcervantes.info

**HABITACIONES**  
ROOMS  
19  
**PLAZAS**  
BEDS  
45

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Minas	150
-------------	-----



## Hotel RL Aníbal

☆☆☆☆

**LINARES**

Cid Campeador, 11  
23.700 LINARES  
**Tlf.** 953 65 04 00  
**Fax.** 953 65 22 04  
**@** reservas@hotelanibal.com  
**www.** hotelanibal.com

**HABITACIONES**  
ROOMS  
126  
**PLAZAS**  
BEDS  
236

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón de Congresos	450
Salón Principal	500
Sala Luis Rentero Suárez	100
Sala Club Social	80



## Hotel Santiago

☆☆☆☆

**LINARES**

Santiago, 3  
23.700 LINARES  
**Tlf.** 953 69 30 40  
**Fax.** 953 65 16 90  
**@** hotel@hotel-santiago.es  
**www.** hotel-santiago.es

**HABITACIONES**  
ROOMS  
66  
**PLAZAS**  
BEDS  
132

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Úbeda *	50
Salón Cazorla *	40
Salón Baeza *	40

\* Estos salones se pueden convertir en un único salón.

Salón Linarejos **	30
Salón San Agustín **	40

\*\* Estos salones se pueden convertir en un único salón.



## Hotel del Val

☆☆☆

**ANDÚJAR**

Hermanos del Val, 1  
23.740 ANDÚJAR  
**Tif.** 953 50 09 50  
**Fax.** 953 50 66 06  
**@** reservas@hoteldelval.es  
**www.** peraltahoteles.com

**HABITACIONES**  
ROOMS  
80  
**PLAZAS**  
BEDS  
150

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Victoria	400
Salón Guadalquivir	120
Salón de Monteros	50
Salón Oval	150



## Hotel Coto del Valle

☆☆☆☆

**CAZORLA**

Ctra. de El Tranco, km. 34,3  
23.470 CAZORLA  
**Tif.** 953 12 40 67  
**Fax.** 953 12 49 84  
**@** info@cotodelvalle.com  
**www.** cotodelvalle.com

**HABITACIONES**  
ROOMS  
39  
**PLAZAS**  
BEDS  
90

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Social Cerrada del Pintor	20
Sala Coto del Valle	80
Salón de Bodas	300



## Hotel RL Ciudad de Cazorra

☆☆☆

**CAZORLA**

Plaza de la Corredera, 9  
23.470 CAZORLA  
**Tif.** 953 72 17 00  
**Fax.** 953 71 04 20  
**@** hotelciudaddecazorla@hotmail.com  
**www.** hotelciudaddecazorla.com

**HABITACIONES**  
ROOMS  
35  
**PLAZAS**  
BEDS  
70

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Ciudad de Cazorra	320
-------------------------	-----





## Hotel NH La Perdiz

\*\*\*\*\*  
**LA CAROLINA**

Autovía de Andalucía, km. 268  
23.200 LA CAROLINA

Tif. 953 66 03 00

Fax. 953 68 13 62

@ nhlaperdiz@nh-hotels.com

www. nh-hotels.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

81

**PLAZAS**  
BEDS

162



## Hotel Spa Sierra de Cazorra

\*\*\*\*\*  
**LA IRUELA**

Carretera de la Sierra, s/n  
23.476 LA IRUELA

Tif. 953 72 00 15

Fax. 953 72 00 17

@ info@hotelsierradecazorla.com

www. hotelsierradecazorla.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

100

**PLAZAS**  
BEDS

200



## Hotel Palacio de Mengíbar

\*\*\*\*\*  
**MENGÍBAR**

Plaza de la Constitución, 8  
23.620 MENGÍBAR

Tif. 953 37 40 43

Fax. 953 37 26 58

@ info@palaciodemengibar.com

www. palaciodemengibar.com

**HABITACIONES**  
ROOMS

56

**PLAZAS**  
BEDS

112

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Andalucía	300
Sala La Carolina	120
Sala de las Romanas	30
Sala Torreón	35
Sala Zurbano	35
Sala Príncipe	35

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Sala Congresos	100
----------------	-----

SALAS MEETING ROOMS	CAPACIDAD CAPACITY
------------------------	-----------------------

Salón Palacio de Mengíbar	400
---------------------------	-----

## Restaurantes Restaurants

### RECOMENDADOS POR LA GUÍA MICHELÍN

#### MESÓN RÍO CHICO

Nueva 12  
23.001 JAÉN  
Tif. 953 24 08 02

#### TABERNA EL HORTELANO

Teodoro Calvache 25  
23.001 JAÉN  
Tif. 953 24 29 40

#### CASA VICENTE

Cristo Rey 3  
23.007 JAÉN  
Tif. 953 23 28 16 / 23 22 22

#### CASA ANTONIO

Fermín Palma 3  
23.008 JAÉN  
Tif. 953 27 02 62  
[www.casantonio.es](http://www.casantonio.es)

#### PARADOR DE JAÉN

Cerro de Santa Catalina  
23.001 JAÉN  
Tif. 953 23 00 00  
[www.parador.es](http://www.parador.es)

#### HORNO DE SALVADOR

Carretera de acceso al Castillo  
23.001 JAÉN  
Tif. 953 23 05 28

#### AZ-ZAIT (Hotel Infanta Cristina)

Av. de Madrid s/n  
23.009 JAÉN

Tif. 953 26 30 40  
[www.hotelinfantacristina.com](http://www.hotelinfantacristina.com)

#### YUMA'S

Avda. de Andalucía 74  
23.006 JAÉN  
Tif. 953 22 82 73

#### SALVADOR (Hotel)

Ctra. Madrid-Cádiz, km. 296  
23.710 BAILÉN  
Tif. 953 67 00 58 / 67 00 62  
[www.hsalvador.com](http://www.hsalvador.com)

#### TORREPALMA (Hotel)

Conde de Torrepalma 2  
23.680 ALCALÁ LA REAL  
Tif. 953 58 18 00  
[www.hoteltorrepalma.com](http://www.hoteltorrepalma.com)

#### CASANDRÉS (Hotel Gran Batalla)

Sevilla 90-92  
23.710 BAILÉN  
Tif. 953 67 02 19  
[www.hotelgranbatalla.com](http://www.hotelgranbatalla.com)

#### EL ALCÁZAR (Hotel Campos de Baeza)

Av. Puerta de Córdoba 57  
23.440 BAEZA  
Tif. 953 74 73 11  
[www.hotelcamposdebaeza.com](http://www.hotelcamposdebaeza.com)

#### LA PINTADA (Hotel Puerta de la Luna)

Canónigo Melgares Raya 7  
23.440 BAEZA  
Tif. 953 74 70 19  
[www.hotelpuertadelaluna.es](http://www.hotelpuertadelaluna.es)

#### LOS NARANJOS

Guadalupe 4  
23.740 ANDÚJAR

Tif. 953 51 03 90

#### LOS SENTIDOS

Doctor 13  
23.700 LINARES  
Tif. 953 65 10 72  
[www.lossentidos.net](http://www.lossentidos.net)

#### SANTIAGO (Hotel)

Santiago 3  
23.700 LINARES  
Tif. 953 69 30 40  
[www.hotel-santiago.com](http://www.hotel-santiago.com)

#### TABERNA LAGARTIJO

Ventanas 27  
23.700 LINARES  
Tif. 697 924 993  
[www.tabernalagartijo.com](http://www.tabernalagartijo.com)

#### VICTORIA (Hotel)

Cervantes , 9  
23.700 LINARES  
Tif. 953 69 25 00  
[www.hotelvictoria.org](http://www.hotelvictoria.org)

#### CANELA EN RAMA

República Argentina 12  
23.700 LINARES  
Tif. 953 60 25 32  
[www.canelaenramalinares.com](http://www.canelaenramalinares.com)

#### ASADOR DE SANTIAGO

Avd. Cristo Rey 4  
23.400 ÚBEDA  
Tif. 953 75 04 63  
[www.asadordesantiago.com](http://www.asadordesantiago.com)

#### AMARANTO

Hortelanos 6  
23.400 ÚBEDA  
Tif. 953 75 21 00



**www.** restauranteamaranto.es

#### PARADOR DE ÚBEDA

Pl. Vázquez Molina

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 953 75 03 45

**www.** parador.es

#### ZEITÚM

San Juan de la Cruz 10

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 953 75 58 00

**www.** zeitum.com

#### CANTINA LA ESTACIÓN

Cuesta Rodadera 1

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 687 77 72 28 / 687 77 72 30

### RECOMENDADOS POR LA GUÍA REPSOL

#### LOS SENTIDOS

Doctor 13

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 65 10 72

**www.** lossentidos.net

#### CASA ANTONIO

Fermín Palma 3

23.008 JAÉN

**Tlf.** 953 27 02 62

**www.** casantonio.es

#### JUANITO

Paseo del Arca del Agua, s/n

23.440 BAEZA

**Tlf.** 953 74 00 40

**www.** hotelrestaurantjuanito.com

### RANKING DE LO MEJOR DE LA GASTRONOMÍA

#### LOS SENTIDOS

Doctor 13

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 65 10 72

**www.** lossentidos.net

#### AMARANTO

Hortelanos 6

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 953 75 21 00

**www.** restauranteamaranto.es

#### CANTINA LA ESTACIÓN

Cuesta Rodadera 1

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 687 77 72 28 / 687 77 72 30

#### KASLER

C/ Miguel Castillejo, 2

23.008 JAÉN

**Tlf.** 953 25 53 93

#### ZEITÚM

San Juan de la Cruz 10

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 953 75 58 00

**www.** zeitum.com

# Servicios Adicionales

Additional  
Services



“Jaén, paraíso  
de encuentros”



## Empresas organizadoras de congresos y eventos

Companies that organise congresses and events

### JAÉN

#### FERIAS JAÉN

Prolongación Avenida Granada, s/n

23.003 JAÉN

**Tlf.** 953 08 69 80

**Fax.** 953 24 50 12

@ general@ifeja.org

**www.** ifeja.org

#### IMPLANT OPC (Operadores Profesionales de Congresos)

Federico Mayor Zaragoza, s/n

(Despacho nº 5 Vivero Empresas Cámara Jaén)

23.009 JAÉN

**Tlf.** 953 22 96 68 / 685 88 98 86

**Fax.** 953 22 96 68

@ opc@implantviajes.com

**www.** implantviajes.com

#### VIAJES Y CONGRESOS BULEVAR

Castilla la Mancha, 2

23.008 JAÉN

**Tlf.** 953 29 57 84

**Fax.** 953 96 00 97

@ info@viajesbulevar.com

**www.** viajesbulevar.com

#### VIAJES TRINO

San Clemente, 15

23.003 JAÉN

**Tlf.** 953 23 66 00 / 608 75 46 88

**Fax.** 953 23 62 82

@ trinoviajes@trinoviajes.com

**www.** trinoviajes.com

### BAEZA

#### PÓPULO SERVICIOS TURÍSTICOS Y CULTURALES

Plaza de los Leones, 1

23.440 BAEZA

**Tlf.** 953 74 43 70 / 677 46 12 06

@ populo@populo.es

**www.** populo.es

### LINARES

#### OFICINA MUNICIPAL DE ORGANIZACIÓN DE CONGRESOS Y EVENTOS

Iglesia, 5 - Edificio del Pósito

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 10 01 83 / 607 25 75 52

@ turismo@aytolinares.es

**www.** turismolinares.es

#### MACROTOUR

Avda. de San Sebastián, 7 escalera izquierda

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 03 83 81 / 661 52 51 76

@ macrotour@macrotour.eu

**www.** macrotour.eu

## Empresas organizadoras de incentivos

Companies that organise incentives

### ÚBEDA

#### SIERRA TREK

Avenida de la Libertad, 64-2º

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 626 70 05 25

@ jose@sierra-trek.com

**www.** sierra-trek.com

### LINARES

#### TURISTAURINO

Julio Burell, 121 - 1º A

23.700 LINARES

**Tlf.** 675 76 64 80

@ jpayala@turistaurino.es

**www.** turistaurino.es

### LA CAROLINA

#### ORELLANA PERDIZ

Autovía de Andalucía, km 265

23.200 LA CAROLINA

**Tlf.** 953 66 06 00

**Fax.** 953 66 21 70

@ orellanaperdiz@telefonica.net

**www.** orellanaperdiz.com

### SANTIAGO PONTONES

#### ES.CULTURA

La Loma de Mariángela, 7 (Coto Rios)

23.478 SANTIAGO PONTONES

**Tlf.** 902 19 47 35

@ escultura@esculturaeventos.com

**www.** esculturaeventos.com

## Catering Catering

### JAÉN

#### EL ALCÁZAR

Avenida de Granada, 9

23.003 JAÉN

**Tlf.** 902 20 44 92 / 953 24 11 84

@ catering@velazquezsl.es

**www.** velazquezsl.es

#### REGUERA JAQUE

Cruz Roja, 2  
23.007 JAÉN  
**Tif.** 953 31 61 83  
**Fax.** 953 31 61 83  
**@** cerropuerta@cerropuerta.com  
**www.** cerropuerta.com

**ROYAL MENÚ CATERING**

Leonor de la Fuente, 14  
Parque Empresarial Nuevo Jaén  
23.009 JAÉN  
**Tif.** 953 26 66 68 / 28 18 81  
**Fax.** 953 28 42 13  
**@** info@royalmenu.es  
**www.** royalmenu.es

**ÚBEDA****CATERING DELICIAS**

Polígono Los Cerros  
Calle Arquitectura, parcela 113  
23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 687 68 05 52 / 637 46 57 86  
**@** eventos@deliciasdelaloma.com  
**www.** cateringdelicias.com

**CATERING MARÍA DE MOLINA**

Plaza del Ayuntamiento s/n  
23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 953 79 53 56  
**Fax.** 953 79 36 94  
**@** info@hotelmariademolina.es  
**www.** hotelmariademolina.es

**LINARES****CATERING BENIDORM**

Polígono La Zarzuela, calle 2-nave 1  
23.700 LINARES  
**Tif.** 953 65 60 59 / 696 46 48 64/5  
**Fax.** 953 65 60 59  
**@** informacion@cateringsalonesbenidorm.com

**www.** cateringsalonesbenidorm.com

**CATERING LA VILLA**

Eriazo de la Virgen, s/n  
23.700 LINARES  
**Tif.** 953 65 19 53 / 635 28 48 58  
**Fax.** 953 69 83 36  
**@** info@cateringlavilla.com  
**www.** cateringlavilla.com

**ELIDIA CATERING**

Avd. de los Descubridores s/n  
23.700 LINARES  
**Tif.** 661 751 581 / 646 542 493  
**Fax.** 953 69 83 36  
**@** elidiacatering@elidiacatering.com  
**www.** elidiacatering.com

**RESTAURANTE LOS SENTIDOS**

Doctor, 13  
23.700 LINARES  
**Tif.** 953 65 10 72  
**@** info@lossentidos.net  
**www.** restaurantelossentidos.com

**ALCALÁ LA REAL****REY DE COPAS**

Carretera de Frailes, 27  
23.691 Ribera Alta. ALCALÁ LA REAL  
**Tif.** 953 59 33 05 / 610 08 11 42  
**@** raino8@hotmail.com

**ALCAUDETE****LA CAZUELA ANDALUZA**

Carretera de la Fuensanta, 60  
23.660 ALCAUDETE  
**Tif.** 953 70 89 74  
**@** arquitecta\_sevilla@hotmail.com  
**www.** restaurante-cateringlacazuelanadaluz.es

**LA CAROLINA****LA TOJA**

Avenida Juan Carlos I, 2  
23.200 LA CAROLINA  
**Tif.** 953 66 10 00 / 629 35 90 72  
**Fax.** 953 66 10 00  
**@** grupolatoja@grupolatoja.es  
**www.** grupolatoja.es

**SANTISTEBAN DEL PUERTO****CATERING SAMPER**

Carretera Linares-Beas Segura km.51  
23.250 SANTISTEBAN DEL PUERTO  
**Tif.** 953 40 14 53 / 675 26 33 98  
**@** cateringsamper@hotmail.com

**Medios audiovisuales****Audiovisual media****JAÉN****EUROSCREEN VISUALED**

Polígono los Olivares  
Fraile, parcela 15, nave 17  
23.009 JAÉN  
**Tif.** 953 23 72 70  
**@** euroscreenvisualed@euroscreenvisualed.com  
**www.** euroscreenvisualed.com

**ZOCOWORLD**

Polígono Llanos del Valle, calle f, nave 1  
23.009 JAÉN  
**Tif.** 678 51 84 57  
**@** joaquin@zocoworld.com  
**www.** zocoworld.com

**ÚBEDA****ADS-AUDIOVISUALES DEL SUR**

Miguel Hernández, 8 1º-C  
23.400 ÚBEDA



**Tif.** 629 54 67 23  
**@** adsdelsur@hotmail.com

#### DISCOMIC

Ballesteros, 54. Bajo  
 23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 953 79 36 54  
**Fax.** 953 79 36 54  
**@** discomic@msn.com  
**www.** discomic.com

#### SONOUBE

Carretera Vilches, 13. Ático  
 23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 679 46 96 64  
**@** logamoral26@hotmail.com  
**www.** sonoube.com

#### VISUAL SCREEN

León XIII, 11  
 23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 609 08 09 73  
**Fax.** 953 79 36 54  
**@** visualscreen@hotmail.com

### LINARES

#### LIVIPROD AUDIOVISUALES

Sagunto, 3  
 23700 LINARES  
**Tif.** 953 65 16 17 / 600 49 33 13  
**@** direccion@liviprod.com / comercial@liviprod.com  
**www.** liviprod.com

#### PRODELAN

Polígono Industrial Los Jarales.  
 Avenida de las Minas, s/n  
 23700 LINARES  
**Tif.** 953 60 24 29  
**Fax.** 953 60 06 73  
**@** info@prodelan.com  
**www.** prodelan.com

#### PUENTE SOLANO (PRODUCCIONES ARTÍSTICAS)

Prolongación Calle Jerez, s/n  
 23700 LINARES  
**Tif.** 953 60 75 80 / 648 21 96 84  
**Fax.** 953 60 14 89  
**@** info@puentesolano.es  
**www.** puentesolano.es

#### SONIDO Y ANIMACIÓN WILLY

Fuente del Oso, 24  
 23700 LINARES  
**Tif.** 953 65 19 34  
**@** sonidowilly@yahoo.es

### MANCHA REAL

#### GREEN AUDIO

Camino Ancho s/n  
 23.100 MANCHA REAL  
**Tif.** 639 79 12 74  
**@** info@greenaudio.net  
**www.** greenaudio.net

### MENGÍBAR

#### VICAS

Carretera de Bailén, 40  
 23.620 MENGÍBAR  
**Tif.** 953 37 01 36 / 608 85 41 48  
**@** fotografia@vicas.es  
**www.** vicas.es

### RUS

#### TELEDISTRIBUCIÓN FRAN

Torre del Oro, 8  
 23.430 RUS  
**Tif.** 953 01 17 00 / 699 31 57 39  
**@** info@tdfran.com  
**www.** tdfran.com

## Servicio de azafatas y asistencia en congresos

### Conference hostess service and assistance during congresses

### JAÉN

#### CRESPI AZAFATAS, CONGRESOS Y PROMOCIONES

Avenida de Granada, 9-1ºB  
 23.003 JAÉN  
**Tif.** 953 24 18 98 / 675 55 47 24  
**Fax.** 953 24 18 99  
**@** info@crespiazafatas.com  
**www.** crespiazafatas.com

#### GLAMOUR CONGRESOS

Paseo de la Estación, 52 - 2ª A  
 23.007 JAÉN  
**Tif.** 953 24 11 84 / 609 57 20 62  
**@** glamourcongresos@glamourcongresos.es  
**www.** glamourcongresos.es

#### EULEN

Polígono Industrial Los Olivares.  
 Calle Frailes. Parcela 31  
 23.009 JAÉN  
**Tif.** 953 28 17 01  
**Fax.** 953 00 63 47  
**@** mmuriente@eulen.com  
**www.** eulen.com

### ÚBEDA

#### PROTOCOLLUM EVENTOS

Don Bosco, 23 Bajo  
 23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 953 75 37 74

#### SETURJA AZAFATAS

Baja del Salvador, 2  
 23.400 ÚBEDA  
**Tif. / Fax.** 953 10 83 10

@ info@bonoturistico.com  
www. bonoturistico.com

## LINARES

### DIMOBA SERVICIOS, S.L.

Murillo, 3 Bajo  
23.700 LINARES

Tlf. / Fax. 953 69 12 32  
@ dimoba@dimoba.com  
www. dimobaservicios.com

### SAFAR EVENTOS Y PROMOCIONES

Gumersindo Azcárate, 30 3º C  
23.700 LINARES

Tlf. 953 69 42 55 / 607 51 04 12  
Fax. 953 69 42 55  
@ safareventos@safareventos.es  
www. safareventos.es

## Traducción e intérpretes

### Translation and interpretation

## JAÉN

### CRESPI AZAFATAS, CONGRESOS Y PROMOCIONES

Avenida Granada, 9-1º B  
23.003 JAÉN

Tlf. 953 24 18 98 / 675 55 47 24  
Fax. 953 24 18 99  
@ info@crespiazafatas.com  
www. crespiazafatas.com

### GLAMOUR CONGRESOS

Paseo de la Estación, 52 2ºA  
23.007 JAÉN

Tlf. 953 24 11 84 / 609 57 20 62  
@ glamourcongresos@glamourcongresos.es  
www. glamourcongresos.es

### LINGUA WORKS E LINGUISTIC SOLUTIONS

Paseo de la Estación, 25-9ºC  
23.008 JAÉN

Tlf. 953 25 65 18 / 630 53 43 39  
@ chainesther@hotmail.com  
www. linguaworks.es

## ÚBEDA

### ESCUELA DE IDIOMAS, TRADUCTORES E INTÉRPRETES

Aguilar Catena, 2  
23.400 ÚBEDA

Tlf. 953 79 07 33 / 699 71 72 63  
@ mail@euroidiomas.eu  
www. euroidiomas.eu

## LINARES

### CENTRO DE ESTUDIOS WHELAHAN'S

Santa Engracia, 21 bajo  
23.700 LINARES

Tlf. 953 65 18 92  
Fax. 953 65 18 92  
@ info@whelahansformacion.com  
www. whelahansformacion.com

## MARTOS

### AC TRADUCTIONS

Huertas, 122  
23.600 MARTOS

Tlf. 953 08 08 58  
Fax. 953 08 08 57  
@ director@academiacordoba.org  
www. academiacordoba.org

## Autocares Coaches

## JAÉN

### AUTOCARES CASTILLO

Carretera de Madrid, km. 332  
23.009 JAÉN

Tlf. 953 28 00 27  
Fax. 953 28 00 81  
@ jmcastillo@empresacastillo.es  
www. empresacastillo.com

### AUTOCARES MARCOS MUÑOZ

Plaza Coca de la Piñeda.  
Estacion de Autobuses T4.  
23.003 JAÉN

Tlf. 953 25 65 25 / 953 27 18 11  
Fax. 953 08 95 61  
@ marcosmunoz@telefonica.net  
www. autocaresmarcosmunoz.com

### AUTOCARES MONTIJANO

Polígono Los Olivares. Frailes, s/n  
23.009 JAÉN

Tlf. 953 28 14 62  
Fax. 953 28 14 66  
@ info@autocaresmontijano.es  
www. autocaresmontijano.es

### AUTOCARES MUÑOZ AMEZCUA

Polígono Los Rosales, Nave 3  
23.009 JAÉN

Tlf. 953 28 15 91/ 670 67 00 14  
Fax. 953 28 03 65  
@ transamezcua@terra.es  
www. munozamezcua.es

### AUTOCARES UREÑA

Plaza Coca de la Piñeda.  
Estacion de Autobuses

23.003 JAÉN  
Tlf. 953 28 17 06 / 953 22 01 16



**Fax.** 953 28 00 78  
**@** info@urena-sa.com  
**www.** urena-sa.com

## ÚBEDA

### AUTOCARES ÚBEDA-BUS S.L.

Antigua, 1 bloque 2-bajo 10  
 23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 953 75 79 79 / 629 53 48 26  
**Fax.** 953 793 738  
**@** alfonso@ubedabus.com  
**www.** ubedabus.com

### AUTOCARES NAVARRETE, S.L.

San José, s/n  
 23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 953 79 00 68 / 629 51 97 44  
**Fax.** 953 79 00 68  
**@** info@autocaresnavarrete.com  
**www.** autocaresnavarrete.com

## BAEZA

### AUTOCARES PACO MONGE

Estación de Autobuses. Avenida Puche Pardo, s/n  
 23.440 BAEZA  
**Tif.** 953 74 70 86  
**Fax.** 953 747 024  
**@** autobusespacomonge@hotmail.com  
**www.** autocarespacomonge.com

### GÁMEZ CANO AUTOBUSES, S.L.

Ecuador, 3  
 23.440 BAEZA  
**Tif.** 658 81 69 78  
**Fax.** 953 74 28 24  
**@** gamezcanobus@hotmail.com

## LINARES

### AUTOCARES JIMÉNEZ SANDOVAL

Cruz Roja, 26  
 23.700 LINARES  
**Tif.** 953 60 20 51 / 617 45 20 19  
**Fax.** 953 602 051  
**@** info@autocaresjimenezsandoval.es  
**www.** autocaresjimenezsandoval.es

### AUTOCARES PASTOR Y FERNÁNDEZ

Polígono Los Jarales s/n  
 23.700 LINARES  
**Tif.** 953 65 35 48  
**Fax.** 953 698 568  
**@** autocarespastor@gmail.com

## ALCALÁ LA REAL

### AUTOCARES CONTRERAS

Pasaje del Coto, 6  
 23.680 ALCALÁ LA REAL  
**Tif.** 953 58 30 00  
**Fax.** 953 582 732  
**@** mwcontreras@autocarescontreras.es  
**www.** autocarescontreras.es

## ANDÚJAR

### AUTOCARES FRANCISCO FERNÁNDEZ

Tiradores, 34  
 23.740 ANDÚJAR  
**Tif.** 953 50 18 46 / 629 12 95 59  
**Fax.** 953 50 57 31  
**@** autocares-fernandez@hotmail.com  
**www.** autocaresfernandez.es

## CAZORLA

### AUTOCARES CACERSA

Camino Viejo de Tramaya, 3  
 23.470 CAZORLA  
**Tif.** 953 72 11 42 / 609 10 81 29  
**Fax.** 953 721 207  
**@** cazorla@autocarescarcesa.com

**www.** autocarescarcesa.net

## Alquiler autos Car rental

## JAÉN

### EUROPCAR

Estación Renfe. Plaza Jaén por la Paz, s/n  
 23.007 JAÉN  
**Tif.** 953 26 60 11 / 650 45 31 26  
**Fax.** 953 27 06 92  
**@** es.st.jenloi@europcar.com  
**www.** europcar.es

### EXPO RENT

Polígono Industrial Los Olivares. Mancha Real, 2  
 23.009 JAÉN  
**Tif.** 953 24 99 70

### HERTZ

Centro Comercial La Loma  
 Carretera Bailén-Motril s/n  
 23.009 JAÉN  
**Tif.** 953 22 29 54  
**www.** hertz.es

### NATIONAL ATESA

Estación Renfe. Plaza Jaén por la Paz, s/n  
 23.007 JAÉN  
**Tif.** 953 25 59 63  
**Fax.** 953 26 75 02  
**@** 522@atesa.es  
**www.** atesa.es

## ÚBEDA

### EUROPCAR

Blas Infante, 5  
 23.400 ÚBEDA  
**Tif.** 953 79 18 42 / 650 45 31 30  
**@** es.st.vdpc02@europcar.com

**www.** europcar.es

#### NATIONAL ATESA

Avenida Ciudad de Linares, 28

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 953 79 15 44

**Fax.** 953 79 12 55

@ 516@atesa.es

**www.** atesa.es

#### VEN CAR

Blas Infantesl, 15

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 953 75 14 90

**Fax.** 953 75 03 73

#### BAEZA

#### RED AVAL / RED 2000 AUTOMOCIÓN

Carretera Úbeda, km. 0,5

23.440 BAEZA

**Tlf.** 953 74 03 30

**Fax.** 953 74 05 00

@ inmaval69@hotmail.com

#### LINARES

#### NATIONAL ATESA

Polígono Los Jarales.

Concesionario Citröen

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 65 83 81

**Fax.** 953 65 74 39

@ 528@atesa.es

**www.** atesa.es

#### SANAR AUTOCARES

Avda. de San Sebastián, 10

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 69 36 07

@ autocares.samar@samar.es

**www.** samar.es

#### VEN CAR

Polígono Los Jarales. Carretera Córdoba-Bailén s/n

23.700 LINARES

**Tlf.** 953 65 78 49

@ vencar2002@hotmail.com

#### CAZORLA

#### MAFOR ANDALUZA S.L

Martínez Falero, 28

23.470 CAZORLA

**Tlf.** 953 71 05 05

**Fax.** 953 71 04 47

@ cazorla@bujarkay.com

#### LA CAROLINA

#### CARS 1247 S.L

Carretera Madrid-Cádiz N - IV, km. 267

23.200 LA CAROLINA

**Tlf.** 953 68 50 95 / 609 23 09 55

**Fax.** 953 68 50 95

**www.** cars1247.es

## Transportes discretionales

### Private transportation services

#### ÚBEDA

#### AUTOCARES NAVARRETE, S.L.

San José, 6

23.400 ÚBEDA

**Tlf.** 953 79 00 68 / 629 51 97 44

@ info@autocaresnavarrete.com

**www.** autocaresnavarrete.com

#### BAEZA

#### GÁMEZ CANO AUTOBUSES, S.L.

Ecuador, 3

23.440 BAEZA

**Tlf.** 658 81 69 78

**Fax.** 953 74 28 24

@ gamezcanobus@hotmail.com









# Espacios Singulares

Unique Locations

“Jaén, paraíso  
de encuentros”

# Fortaleza de la Mota

ALCALÁ LA REAL



Cerro del Castillo de la Mota  
23.690 ALCALÁ LA REAL  
Tif. 953 58 74 45 / Tif. 953 58 74 45

@ turismo@alcalalareal.es  
www. alcalalareal.es

El Conjunto Monumental de la Fortaleza de la Mota, alberga la antigua ciudad amurallada de Alcalá la Real. Su visita permite conocer el proceso temporal y espacial ligado a la evolución de la frontera durante la Baja Edad Media. En la actualidad es un espacio monumental de primer orden a nivel turístico y patrimonial y un enclave singular y único para desarrollar cualquier tipo de evento. Su emplazamiento, cerca de la autovía A-44, de la carretera nacional 432 y a menos de media hora del aeropuerto Federico García Lorca Granada-Jaén le hacen un lugar especialmente atractivo.

The monumental complex of the La Mota Fortress houses the old walled city of Alcalá la Real. A visit to the site offers a discovery of the time and space process linked to the evolution of the border during the late Middle Ages. It is presently a first rate tourist and heritage monument site and a unique venue for holding any type of event. It is close to the A-44 Highway, the 432 National Highway and less than half an hour from the Federico García Lorca Granada-Jaén Airport, which makes it an especially attractive destination.





# Castillo de Alcaudete

ALCAUDETE



Plaza Santa María s/n  
23.660 ALCAUDETE  
Tlf. 953 56 03 04 / 625 51 17 00

@ info@actual-alcaudete.com  
www. actual-alcaudete.com

El castillo que corona el municipio de Alcaudete fue construido por los árabes y conquistado y reconstruido por la Orden de Calatrava entre los siglos XIII y XIV. Las recientes intervenciones de restauración y conservación a que se ha sometido su arquitectura han puesto en valor sus dependencias, como monumento y como espacio singular para la celebración de cualquier tipo de acontecimiento tanto en sus interiores como al aire libre. Cuenta con visitas teatralizadas y ofrece almuerzos medievales.

The castle that overlooks the Alcaudete Municipality was built by the Arabs and conquered and re-built by the Calatrava Order between the 13th and 14th centuries. Recent architectural restoration and conservation works have restored the use of its buildings as a monument and as a unique space for holding all types of indoor and outdoor events. The venue offers theatrical visits and medieval breakfasts.



# Consortio Hacienda La Laguna

BAEZA



Hacienda La Laguna, s/n  
23.529 Puente del Obispo (BAEZA)  
Tlf. 953 76 50 84 / Fax. 953 77 10 01

@ info@ehlaguna.com  
www. ehlaguna.com

Esta hacienda señorial está emplazada en el valle del Guadalquivir, en medio de un mar de olivos, junto a la reserva natural de la Laguna Grande, y a escasos kilómetros de las ciudades Patrimonio de la Humanidad de Úbeda y Baeza. Esta ubicación y la tranquilidad que se respira en su entorno la hacen especialmente atractiva para la celebración de cualquier tipo de reuniones. El complejo dispone de unas completas instalaciones cuya capacidad global supera las 450 personas. En el mismo recinto se encuentra el Museo de la Cultura del Olivo –referente en el Oleoturismo en Jaén–, una escuela de hostelería y un hotel con spa.

This majestic estate is located in the Guadalquivir Valley, in a sea of olive trees, next to the Laguna Grande natural reserve and a few kilometres from the World Heritage listed cities of Úbeda and Baeza. This location and the tranquillity of the environment makes the estate especially attractive for holding all types of meetings. The complex has complete facilities with capacity for over 450 people. The Olive Culture Museum –a reference in olive oil tourism in Jaén–, a catering school and a hotel with spa are located in the same compound.





# Castillo de Canena

CANENA



Remedios 4

23.420 CANENA

Tlf. 953 77 01 01 / Fax. 953 77 08 98

@ info@castillodecanena.com

www. castillodecanena.com

El castillo de Canena (siglo XI) es obra del arquitecto Andrés de Vandelvira, artífice de las principales joyas del Renacimiento que tiene la provincia de Jaén. Esta fortaleza corona el municipio que le da nombre, Canena, y se encuentra muy próxima a las ciudades de Úbeda y Baeza. La belleza de sus instalaciones –sus terrazas, su patio interior, sus galerías- ensalza los eventos que en el mismo se albergan. Su emplazamiento –en un municipio olivarero- lo convierten en un lugar selecto para un encuentro o convención. Como complemento a la actividad congresual, próxima a este castillo se ubica una almazara en la que se puede conocer de primera mano el proceso de extracción de aceite de oliva.

Canena Castle (11th century) is a work of architect Andrés de Vandelvira, the creator of the main jewels of the Renaissance in the Jaén Province. This fort overlooks the municipality it is named after, Canena, and is very close to the cities of Úbeda and Baeza. The beauty of the facilities with its terraces, indoor patio and galleries makes it a magnificent setting for the events held there. With its setting in an olive-producing municipality, it is a unique location for meetings and conferences. As a complement to conference activities, there is an oil press near the castle where visitors can find out first-hand about the olive oil extraction process.



## Centro Cultural Palacio de Villardompardo

JAÉN



Plaza de Santa Luisa de Marillac (Plazoleta del Pato)

23.004 JAÉN

@ museos@promojaen.es

Tlf. 953 24 80 66 - 953 24 80 68

www.dipujaen.es

Fax. 953 24 80 77

Se trata de un edificio renacentista del siglo XVI, de obligada visita en la ciudad, ubicado en el corazón del casco antiguo de Jaén.

A lo largo de su vida ha sido utilizado como banco, hospicio de mujeres, residencia de ancianos y actualmente como sede del Museo Internacional de Arte Naïf "Manuel Moral" y Museo de Costumbres Populares. Sus dependencias albergan instancias administrativas de la Diputación, pero sobretodo, es conocido por albergar uno de los baños árabes mejor conservados de Europa. Tras una remodelación realizada en 2012, este centro ofrece la posibilidad de albergar todo tipo de encuentros, jornadas o congresos.

This 16th century Renaissance building in the heart of the historical quarter of Jaén is well worth a visit.

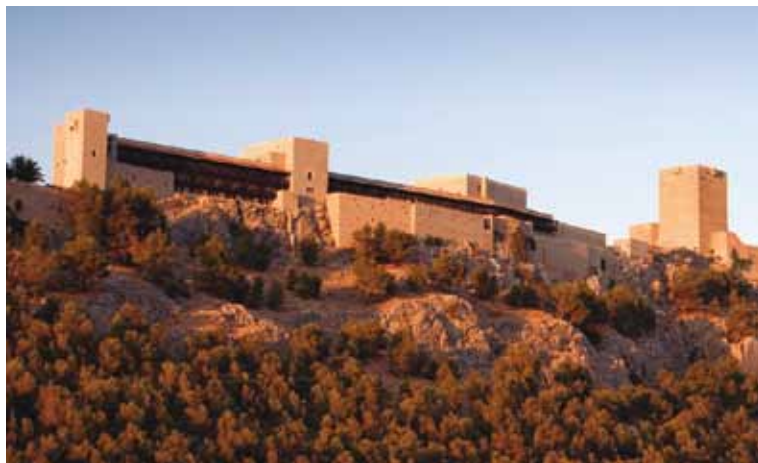
Used throughout its history as a bank, a women's hospice and a residential home for the elderly, it currently houses the Manuel Moral International Museum of Naïve Art and the Museum of Popular Customs, as well as the Provincial Council's administration offices. However, it is mainly renowned for housing one of the most well conserved Arab baths in Europe. In 2012, the centre was remodelled as a space for meetings, seminars and conferences.





# Parador de Jaén

JAÉN



Cerro de Santa Catalina s/n  
23.001 JAÉN  
Tlf. 953 23 00 00 / Fax. 953 23 09 30

@ jaen@parador.es  
www. parador.es

La privilegiada ubicación del hotel parador de Jaén, coronando la ciudad de Jaén, le confieren un encanto especial y una belleza singular a este espacio para congresos, reuniones y encuentros. Su aspecto de fortaleza, construida junto al Castillo de Santa Catalina, engrandecen la imagen de este monumento, como si de una prolongación de estas instalaciones se tratase. Su decoración interior traslada al visitante a la época medieval.

Sus dependencias se encuentran en un perfecto estado de conservación y están capacitadas para acoger eventos de hasta 500 personas. Su restaurante ofrece una representativa muestra de la gastronomía jiennense.

The privileged location of the Jaén Parador Hotel, overlooking the city of Jaén, provides special enchantment and unique beauty to this space, making it ideal for conferences, meetings and events. Built next to the Santa Catalina Castle, its fort-like appearance aggrandises the image of this monument, as if it were an extension of these facilities. The interior decoration transports the visitor to the Medieval age.

Its buildings are in a perfect state of conservation and have capacity for events for up to 500 people. The restaurant offers a representative sample of the local Jaén cuisine.



# Coso de Santa Margarita

LINARES



Argüelles s/n

23.700 LINARES

Tlf. 953 69 08 49 / 655 91 71 50

@gimenezindarte@hotmail.com

El Coso de la plaza de toros de Santa Margarita cuenta con uno de los anillos taurinos más grandes del mundo. La plaza fue construida durante el último tercio del siglo XIX y en su historia ha sido testigo del paso de ininidad de figuras del toreo. Si bien, el coso de Santa Margarita quedó unido para siempre al nombre de Manolete, quien perdió en ella la vida. Esta infraestructura se presenta como espacio singular para celebrar conciertos y eventos de cualquier orden en pleno centro de la ciudad de Linares.

The Santa Margarita bull ring is one of the largest in the world. It was built during the last third of the 19th century and has seen an infinite number of famous bull fighters throughout its history. The Santa Margarita bull ring is always synonymous with the great bull fighter Manolete, who lost his life there. This infrastructure is presented as a unique space for holding concerts and events of any type in the heart of the city of Linares.





# Dehesa La Marquesa

LINARES



Carretera Linares-Vilches, km. 7

23.220 VILCHES

Tlf. 650 27 64 89

@ jennifer@haciendalamarquesa.com

www. haciendalamarquesa.com

Esta finca cuyos datos históricos parten de mediados del siglo pasado acogen en sus tierras los más bellos ejemplares de toro bravo que se crían actualmente en la provincia de Jaén. Se pueden recorrer cerrados de la finca donde se encuentran los toros apartados para corridas, madres y sementales. El recorrido se realiza en vehículos 4x4 y remolques. Tras el recorrido en el corredero de la ganadería se muestra como es una de las actividades más características del día a día en la cría del toro bravo. La finca ofrece la posibilidad de celebrar en sus instalaciones cualquier tipo de eventos e incentivos.

This farming estate, built during the last century, is representative of the richness of the Jaén Province in the history of fighting bull ranches. The property has quality infrastructures for holding all types of events and incentives and has the attraction of the world of the fighting bull. A tour through the Torreherberos and Torrehandilla facilities to discover the Plaza de Tientas, the pig sties and the medicine chest, followed by a four-wheel-drive or trailer tour through the spaces in which the wild bulls live to see them close-up, may be the perfect complement for your event.



# Hospital de los Marqueses

LINARES



Paseo de los Marqueses, s/n  
23.700 LINARES  
Tif. 953 60 78 12 / Fax. 953 65 33 05

@ turismo@aytolinares.es  
www. turismolinares.es

Este imponente edificio neogótico, inaugurado en 1917, fue mandado construir por los Marqueses de Linares. La edificación sorprende por su original planta en forma de H invertida. La capilla del que fuera un hospital es hoy un espacio único para realizar congresos, actos o jornadas- completamente rehabilitada según el patrón original y dotada de la tecnología necesaria para este tipo de eventos. Su oferta se complementa con un Museo relacionado con el cambio de siglo, la religión, la sanidad y las enfermedades propias del oficio minero, así como una sala dedicada al diestro Manolete, que falleció en este hospital el 28 de agosto de 1947.

An impressive Neo-Gothic building, opened in 1917, commissioned by the Marquises of Linares. The building has an unusual inverted H layout that is quite amazing. The chapel of the former hospital, renovated according to the original layout, is now a unique venue, fully equipped venue for holding conferences, events and seminars. It also houses a Museum on the turn of the century, religion, health and the diseases to which miners were exposed, as well as a room dedicated to bullfighter Manolete, who died in this hospital on 28th August 1947.





# Cortijo El Madroño

MARTOS



Carretera de Santiago, km. 7  
23.600 MARTOS

Tlf. 953 12 98 79 / 628 86 92 71 /  
635 47 97 15

@ luis\_regalado\_rojas@hotmail.com  
[www.cortijoelmadrono.com](http://www.cortijoelmadrono.com)

El cortijo El Madroño fue construido en el s. XIX y es un ejemplo representativo de la arquitectura en las fincas rústicas dedicadas al olivar. Se trata de un complejo de patios andaluces, jardines con frondosos árboles, salones, caballerizas, pajar y una ermita. Lugar singular para celebrar todo tipo de eventos, incentivos y congresos que se complementa con una visita a la almazara que también alberga para conocer el proceso de elaboración del aceite de cosecha propia. Está enclavado en pleno corazón del olivar jiennense y muy cercano a la capital.

The El Madroño farmhouse was built in the 19th century and is a representative example of the architecture in rural estates dedicated to olive production. It is a complex of Andalusian patios, gardens with leafy trees, halls, stables, a barn and a chapel. It is a unique venue for holding all types of events, incentives and conferences, which can be complemented with a visit to the oil press to discover the home-made olive oil creation process. It is in the heart of the Jaén olive groves and very close to the capital.



# Geolit, Parque Científico y Tecnológico

MENGÍBAR



Complejo Tecnológico de Servicios Avanzados  
23.620 MENGÍBAR  
Tif. 953 27 69 77 / Fax. 953 25 81 81

@ geolit@geolit.es  
www. geolit.es

Geolit, el Parque Científico y Tecnológico de la provincia de Jaén, cuenta con un amplio catálogo de salas disponibles tanto para empresas y entidades del parque como de fuera de su entorno. El Parque cuenta con salas para encuentros, cuya capacidad oscila de las 14 a las 150 plazas . El Parque cuenta con toda la tecnología necesaria para cualquier tipo de evento y necesidad como pueda ser la retransmisión vía streaming. Como espacio singular destaca en este recinto el Museo Activo del Aceite de Oliva y la Sostenibilidad, cuyo auditorio tiene una capacidad para 124 personas.

Geolit, a Science and Technology Park in the province of Jaén, boasts a broad catalogue of rooms available to companies and bodies located in the park and from other areas. The Park has meeting rooms with a seating capacity of 14 - 150. The Park is equipped with the technology required for any type of event and need, including broadcasting via streaming. One of the most unique spaces in the Park is the Active Museum of Olive Oil and Sustainability, which can seat 124.





# Palacio de Los Medinillas

ÚBEDA



Del Jurado Gómez, 9

23.400 ÚBEDA

Tlf. 647 74 22 88 / 629 91 69 55

@ gerardo.neyra.suarez@gmail.com

Palacio Renacentista del siglo XVII, ubicado en el corazón histórico de la ciudad de Úbeda. El edificio se ordena en torno a un patio central columnado y el exterior se divide en dos cuerpos con elementos decorativos renacentistas en equilibrio con otros barrocos. Dispone de una interesante biblioteca gastronómica, y un entorno tranquilo, ideal para celebraciones, congresos, conferencias o actos empresariales.

This Renaissance stately home, dating back to the 17th century, is located in the heart of the historical quarter of Úbeda. The building is structured around a central patio with columns and the exterior is divided into two sections with decorative Renaissance elements in perfect balance with others of a Baroque style. The building houses an interesting gastronomic library and affords an ideal setting for celebrations, congresses, conferences or business events.











# Destino de Incentivos

A Destination for Incentive Trips

“Jaén, paraíso de encuentros”









## Aceite y olivar

Pasear por Jaén es sentir toda la cultura del olivar en su pureza. El aceite de oliva virgen extra, el pilar de la dieta mediterránea, impregna todos los rincones de esta provincia andaluza. En Jaén puedes practicar a fondo el oleoturismo: realizar una cata de aceite, visitar un museo temático sobre el olivar más extenso del mundo, disfrutar de un tratamiento a base de aceite de oliva en un spa, hacer un recorrido por una almazara para ver, para oler y conocer cómo se extrae el preciado oro líquido. En Jaén te puedes alojar en un cortijo de muros encalados, charlar con el artesano que transforma el tronco de un olivo en una pieza de arte, puedes gozar con un sabroso menu elaborado con aceite de oliva virgen extra... En Jaén, puedes disfrutar del aceite y el olivar en cualquier momento del día.

## Oil and olive groves

To pass through Jaén is to experience the entire olive culture in its purity. The extra-virgin olive oil, the foundation of the Mediterranean diet, impregnates all corners of this Andalusian province. Jaén is the place to go for oil tourism: take part in an oil-tasting, visit the most comprehensive olive museum in the world, enjoy an olive oil-based treatment in a spa or visit an oil press to see, smell, and learn about how this precious liquid gold is extracted. In Jaén you can stay in a homestead with whitewashed walls, chat with an artisan who can transform the trunk of an olive tree into a piece of art, enjoy a flavoursome menu prepared with extra virgin olive oil, and much more. In Jaén, you can enjoy the oil and the olive culture at any time of the day.



## Turismo cultural

Jaén te traslada a otras épocas para que vivas nuevas sensaciones. Viaja al Tiempo de los Íberos y descubre uno de los legados más sorprendentes de esta cultura, de la que heredamos piezas escultóricas de incalculable valor. La Ruta de los Castillos y las Batallas te aguarda para que conozcas los sucesos que cambiaron la historia del Mediterráneo. Roma primero, al-Ándalus, el Renacimiento después, dejaron su huella en pueblos y ciudades mimados por el arte y la monumentalidad como son Úbeda y Baeza, declaradas Patrimonio de la Humanidad, y la Catedral de Jaén que aspira al mismo título. Patrimonio de la Humanidad son también las muestras de arte rupestre que atesora Jaén. Arte para contemplar, junto con los cuadros del pintor Zabaleta, los museos temáticos sobre el aceite de oliva, o los baños árabes mejor conservados de Europa. Todos ellos son fantásticos productos turísticos para que realices una memorable programación complementaria.





## Cultural tourism

Jaén will take you back to times gone by so that you can experience new sensations. Travel back to the time of the Iberians and discover one of the most surprising legacies of this culture, from which sculptures of incalculable value have been inherited. Discover the events that changed Mediterranean history on the Castles and Battles Trail. Firstly Rome, then the al-Ándalus, and later the Renaissance era left their footprints in villages in the cities infused with art and monuments, such as World Heritage listed Úbeda and Baeza and the Jaén Cathedral. Jaén also has World Heritage listed sites with treasured rock art. Art for contemplation, together with the paintings of artist Zabaleta, the olive oil museums and the most well conserved Arabic baths in Europe. All these are fantastic tourist sites that ensure your visit will be memorable.











## Turismo activo

Jaén es un paraíso para los amantes de la naturaleza, del turismo activo y los deportes de aventura. Es la provincia española con mayor extensión de espacios protegidos. Puedes practicar senderismo por los centenares de rutas que atraviesan sus cuatro parques naturales, o recorrer en bicicleta las Vías Verdes que discurren entre el bosque de olivos más espectacular que hayas visto. El Parque Natural de las Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas, Reserva de la Biosfera, es el lugar soñado para realizar programas de multiaventura: ruas a caballo, descenso de barrancos, kayak, tirolina, o escalada, tú eliges entre un amplio abanico de posibilidades que te harán vivir momentos inolvidables.

## Active tourism

Jaén is a paradise for lovers of nature, active tourism and adventure sports. It is the Spanish province with the most extensive protected spaces. Visitors can go hiking on the hundreds of routes through four national parks or cycle on the Green Routes through the most spectacular olive tree forest ever seen. The natural parks of the Cazorla, Segura and Las Villas mountain ranges and the Biosphere Reserve are the ideal places for multi-adventure programmes: horse riding, canyon descents, kayaking, abseiling and rock climbing; a wide range of possibilities for an unforgettable experience.





## Turismo taurino

Jaén te ofrece la posibilidad de conocer muy de cerca el apasionante mundo del toro bravo. Existen numerosas haciendas y dehesas por las que campan en libertad las reses bravas de las ganaderías más reputadas del país. Ácercate a su hábitat natural y observa su evolución, desde que nacen hasta que están preparadas para la lidia. En esta visita, y en apenas una jornada, recibirás clases de equitación, también las primeras nociones sobre el toreo de salón. Puedes participar en una capea o alojarte en la propia finca. Es una opción que puedes complementar con la visita a la emblemática Plaza de Toros de Linares, testigo de la mortal cogida que sufrió el diestro Manolete, y degustar sobre la arena una genuina comida a base de exquisitas tapas.





## Bullfighting tourism

Jaén offers the possibility of discovering the passionate world of bull fighting. There are numerous farms and pasture lands through which the fighting bulls of the most respected cattle farmers freely roam. Get close to their natural habitat and observe their evolution, from the time they are born through to when they are ready for the bullfight. On this visit, and in just one day, you will take horse riding classes and learn the basics of bullfighting. You can participate in a capea (bull fight with young bulls) or stay on the homestead itself. This option can be complemented with a visit to the emblematic Plaza de Toros de Linares, the site of the mortal ending of the dexterous Manolete, and enjoy an exquisite tapas meal in the arena.









## Turismo de salud

¿Te mereces un buen descanso? Jaén tiene respuesta a la creciente demanda del turismo de salud. En toda su provincia encontrarás centros termales, modernos hoteles con spa, y balnearios de aguas minero-medicinales que te ofrecen momentos de verdadera quietud y relax, tan necesarios después de una intensa jornada de trabajo. Junto a los tratamientos tradicionales, Jaén te regala los fabulosos beneficios de la oleoterapia, con masajes a base de aceite de oliva virgen extra que consiguen belleza y salud para tu piel. El consumo de este excelente producto te ayudará también a luchar contra el envejecimiento de las células y a mantener en forma el sistema cardiovascular.

## Health tourism

Do you deserve a good rest? Jaén has the answer to the growing demand for health tourism. There are thermal centres, modern hotels with spas and mineral/medicinal thermal spas that offer real tranquillity and relaxation, so necessary after a hard day's work. Together with traditional treatments, Jaén offers the fabulous benefits of oil therapy, with massages based on extra-virgin olive oil for the health and beauty of your skin. Consuming this excellent product will also help the fight against cellular ageing and keep your cardiovascular system in good shape.

## Empresas de Actividades Culturales

### Companies of cultural activities

#### JAÉN

##### ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE GUÍAS DE TURISMO APIT

Almendros Aguilar, 61- 3º C  
23.004 JAÉN  
Tif. 953 19 02 86 / 606 68 23 03  
Fax. 953 19 02 86  
@ guiasoficialesjaen@gmail.com

##### SERVICIOS

Visitas a Jaén, Úbeda y Baeza  
**SERVICIOS**  
Visits to Jaén, Úbeda and Baeza

##### BARAKA PROJECT

Madre Soledad Torres Acosta, 8, 6º Izq.  
23.001 JAÉN  
Tif. 953 22 78 77 / 677 04 30 79  
@ karamef2002@yahoo.es  
www. barakaproject.es

##### SERVICIOS

Visitas temáticas, teatralizadas y recreaciones en Jaén capital  
**SERVICIOS**  
Thematic and dramatised tours and re-enactments in the capital

##### CATAS

Catalina Mir Real, 1, 5º B  
23.009 JAÉN  
Tif. 627 24 04 12  
www. catasdeaceite.net

##### SERVICIOS

Expertos en cata de aceite de oliva virgen extra  
**SERVICIOS**  
Experts in extra virgin olive oil tasting

#### ÚBEDA

##### ASOCIACIÓN PROVINCIAL DE GUÍAS OFICIALES DE TURISMO APIT

Victoria, 14  
23.400 ÚBEDA  
Tif. 953 79 28 51 / 677 49 54 98  
@ apitubedabaeza@gmail.com

##### SERVICIOS

Visitas a Úbeda, Baeza y Jaén  
**SERVICIOS**  
Visits to Úbeda, Baeza and Jaén

##### ATLANTE ÚBEDA Y BAEZA TURISMO

Plaza Vázquez de Molina, 8  
23.400 ÚBEDA  
Tif. 953 79 34 22 / 636 66 66 21  
Fax. 953 79 34 22  
@ info@atlanteturismo.com  
www. atlanteturismo.com

##### SERVICIOS

Visitas a Úbeda, Baeza, Sabiote y Jaén  
**SERVICIOS**  
Visits to Úbeda, Baeza, Sabiote and Jaén

##### ARTIFICIS

Baja del Salvador, 2  
23.400 ÚBEDA  
Tif. 953 75 81 50 / 655 55 33 40  
Fax. 953 79 26 08  
@ artificis@artificis.com  
www. artificis.com

##### SERVICIOS

Visitas a Jaén, Úbeda y Baeza  
**SERVICIOS**  
Visits to Jaén, Úbeda and Baeza

##### SEMER TURISMO

Juan Montilla, 3  
23.400 ÚBEDA  
Tif. 953 75 79 16 / 79 11 27  
@ semer@semersl.com  
www. semerturismo.com

##### SERVICIOS

Rutas culturales en la provincia  
**SERVICIOS**  
Cultural routes in the province

##### RENACENTALIA SERVICIOS TURÍSTICOS

Avenida de Linares, 17- 2ª  
23.400 ÚBEDA  
Tif. 953 75 62 34 / 628 42 76 22  
@ belen@renacentalia.es  
www. renacentalia.es

##### SERVICIOS

Visitas a Úbeda, Baeza y Canena  
**SERVICIOS**  
Visits to Úbeda, Baeza and Canena

##### VISITAUBEDAYBAEZA.COM

Llanos de San Nicolás, 14, 2º C  
23.400 ÚBEDA  
Tif. 674 74 04 24  
@ info@ubedaybaeza.com  
www. visitaubedaybaeza.com

##### SERVICIOS

Visitas a Úbeda y Baeza  
**SERVICIOS**  
Visits to Úbeda and Baeza

#### BAEZA

##### ATLANTE ÚBEDA Y BAEZA TURISMO

Portales Carbonería, 1  
23.440 BAEZA  
Tif. 953 79 34 22 / 636 66 66 21  
@ info@atlanteturismo.com  
www. atlanteturismo.com

##### SERVICIOS

Visitas a Úbeda, Baeza, Sabiote y Jaén. Visitas y paseos nocturnos teatralizados  
**SERVICIOS**  
Visits to Úbeda, Baeza, Sabiote and Jaén  
Visits and dramatised nocturnal walks

##### JUGO MARIANA



Las Viñas, 42.  
23.411 LA YEDRA  
**Tif.** 953 77 07 21 / 626 47 63 21  
**@** jugomariana@hotmail.com  
**www.** jugomariana.com

**SERVICIOS**

Visitas a Úbeda y Baeza

**SERVICES**

Visits to Úbeda and Baeza

**PÓPULO SERVICIOS TURÍSTICOS**

Plaza de los Leones, 1  
23.440 BAEZA  
**Tif.** 953 74 43 70 / 677 46 12 06  
**@** populo@populo.es  
**www.** populo.es

**SERVICIOS**

Visitas a Úbeda, Baeza, Jaén, Ruta del Olivo y Ruta de los Castillos y Batallas

**SERVICES**

Visits to Úbeda, Baeza and Jaén, the Olive Route and the Castles and Battlegrounds Route

**SERVICIOS TURÍSTICOS LA ESCRIBANÍA**

Portales Carbonería, 4  
23.440 BAEZA  
**Tif.** 953 74 35 47 / 677 18 40 33  
**@** serviciosturisticos@laescribania.com  
**www.** laescribania.com

**SERVICIOS**

Visitas a Úbeda y Baeza

**SERVICES**

Visits to Úbeda and Baeza

**LINARES****LINARES SERVICIOS TURÍSTICOS**

Fuente del Pízar, 11  
23.700 LINARES  
**Tif.** 953 65 66 48 / 606 35 85 01  
**@** mcarmensego@hotmail.com  
**SERVICIOS**

Visitas a Jaén, Úbeda, Baeza y Linares. Español,

inglés y alemán  
**SERVICES**  
Visits to Jaén, Úbeda, Baeza and Linares. Spanish, English and German

**ALCALÁ LA REAL****JAÉN 100 % TRAVEL**

Miguel Hernandez, 1  
23.680 ÁLCALA LA REAL  
**Tif.** 953 58 49 69 / 606 92 96 05  
**Fax.** 953 58 20 78  
**@** info@alcalaturistica.es  
**www.** alcalaturistica.es

**SERVICIOS**

Visitas a Alcalá la Real y Sierra Sur

**SERVICES**

Visits to Alcalá la Real and Sierra Sur

**ALCAUDETE****ACTUAL**

Plaza Santa María, s/n  
23.660 ALCAUDETE  
**Tif.** 953 56 03 04 / 695 67 47 53  
**@** info@actual-alcaudete.com  
**www.** actual-alcaudete.com

**SERVICIOS**

Visitas a Alcaudete

**SERVICES**

Visits to Alcaudete

**BAÑOS DE LA ENCINA****CULMINA, SERVICIOS TURÍSTICOS Y CULTURALES**

Castillo, 1  
23.711 BAÑOS DE LA ENCINA  
**Tif.** 953 61 32 29/ 658 30 34 29  
**@** cultminas@yahoo.es  
**www.** culmina.es

**SERVICIOS**

Visitas a Linares y Baños de la Encina

**SERVICES**

Visits to Linares and Baños de la Encina

**BEAS DE SEGURA****NATAO SIERRA DE SEGURA. ESTRATEGIAS EN TURISMO ACTIVO**

Casas Nuevas, 4  
23.280 BEAS DE SEGURA  
**Tif.** 649 29 82 61 / 690 36 17 67  
**@** rutadelaceite@gmail.com  
**www.** rutasdelaceite.com

**SERVICIOS**

Rutas gastronómicas del aceite y rutas religiosas

**SERVICES**

Gastronomical olive-oil routes and religious routes

**BEGÍJAR****OLEOTURISMO**

Pedro Pérez, s/n  
23.520 BEGÍJAR  
**Tif.** 953 76 34 15 / 666 53 49 58  
**Fax.** 953 76 34 15  
**@** info@oleicolasanfrancisco.com  
**www.** oleicolasanfrancisco.com

**SERVICIOS**

Visita a la almazara San Francisco, desayunos molineros, degustación de productos típicos, visita a plantaciones de olivares y jornadas de recolección de aceituna (en temporada)

**SERVICES**

Visits to the San Francisco olive-oil mill, miller's breakfasts, tasting events involving typical products, visits to olive tree plantations and olive gathering (in season)

**CAZORLA**

**2BEINCAZORLA. SERVICIOS TURÍSTICOS**

Santa Rita, 7

23.470 CAZORLA

**Tif.** 679 17 24 21**Fax.** 953 76 34 15

@ jmorencaravaca@yahoo.es

**www.** 2beincazorla.com**SERVICIOS**

Visitas Culturales en el Parque Natural de Cazorla, Segura y Las Villas

**SERVICES**

Cultural Visits in the Cazorla, Segura and Las Villas Natural Park

**MARTOS****TURISMO VIVENCIAL**

Avenida del Barco, 61

23.600 MARTOS

**Tif.** 685 95 03 29 / 607 54 61 65

@ reservas@turismovivencial.es

**www.** turismovivencial.com**SERVICIOS**

Estancias vivenciales en la Ruta de los Castillos y Batallas

**SERVICES**

Stays along the Castles and Battlegrounds Route

**Empresas de Actividades en la Naturaleza****Companies of activities in the nature****PARQUE NATURAL DE LAS SIERRAS DE CAZORLA, SEGURA Y LAS VILLAS****THE SIERRAS OF CAZORLA, SEGURA AND LAS VILLAS NATURAL PARK****BEAS DE SEGURA****OLIVAIR**

Carretera A-312, Km. 73,5. Complejo La Veguilla

23.280 BEAS DE SEGURA

**Tif.** 655 92 34 28 / 607 30 17 16

@ info@olivair.es

**www.** olivair.es**SERVICIOS**

Paramotor, parastrike, parapente, vuelos turísticos biplaza, alquiler de bicicletas eléctricas, organización de eventos y jornadas multiaventura.

**SERVICES**

Paramotors, paratrikes, paragliding, tourist flights in biplanes, electric bike hire, organisation of multi-adventure activities and days

**CAZORLA****EXCURSIONES A CABALLO AL HASSAN**

Camping Puente Las Herreras.

Carretera Nacimiento del Guadalquivir, km 2,5

23.470 CAZORLA

**Tif.** 630 61 43 20**SERVICIOS**

Rutas a caballo con guía

**SERVICES**

Guided routes on horseback

**MAFOR ANDALUCÍA**

Martínez Falero, 28

23.470 CAZORLA

**Tif.** 953 71 05 05 / 636 48 28 23**Fax.** 953 71 04 47

@ cazorla@bujarkay.com

**www.** bujarkay.com**SERVICIOS**

Alquiler de coches sin conductor y rutas 4x4

**SERVICES**

Self-drive car hire and 4x4 routes

**TIERRAVENTURA CAZORLA**

Ximenez de Rada, 17

23.470 CAZORLA

**Tif.** 639 66 05 62 / 953 72 20 11**Fax.** 953 72 20 11

@ tierraventura@terra.es

**www.** tierraventuracazorla.com**SERVICIOS**

Actividades de multiaventura: piragüismo, rappel, escalada deportiva, rutas a caballo, tirolina, descenso de cañones y orientación

**SERVICES**

Multi-adventure activities: canoeing, abseiling, climbing, routes on horseback, zip-lining, canyon descents and orienteering

**TURISNAT**

Avenida Parque Natural, 2, Bajo

23.470 CAZORLA

**Tif.** 953 72 13 51 / 686 93 83 75**Fax.** 953 00 13 53

@ info@turisnat.es

**www.** turisnat.es**SERVICIOS**

Excursiones guiadas, caza fotográfica, tiro con arco, bolos serranos, visitas guiadas en 4x4, descenso de barrancos y alquiler de canoas y caballos

**SERVICES**

Guided excursions, nature photography, archery mountain bowls, guided tours in 4x4 vehicles, canyon descents and the hire of canoes and horses

**TURISMO ACTIVO CAZORLA EXTREME NATURE**

Martínez Falero, 52, Bajo

23.470 CAZORLA

**Tif.** 676 39 33 30 / 649 39 38 31

@ extremenature@gmail.com

**www.** cazorlaextremenature.com**SERVICIOS**

Circuito multiaventura (escalada, rappel y tirolina), rutas a caballo y bicicleta, senderismo, orientación, tiro con arco y paintball

**SERVICES**

Multi-adventure circuit (climbing, abseiling and zip-lining), routes on horse and bicycle, hiking, orienteering, archery and paintball



### TURISMO ACTIVO PUENTE DE LAS HERRERIAS

Camping Puente Las Herrerias.

Carretera Nacimiento del Guadalquivir, km 2,5  
23.470 CAZORLA

**Tif.** 953 72 70 90 / 953 72 71 11 / 953 72 71 12

**Fax.** 953 72 70 90

@ info@puentedelasherrerias.com

**www.** puentedelasherrerias.com

#### SERVICIOS

Piragüismo, rappel, escalada, barranquismo, equitación, tiro con arco y descenso de barrancos

#### SERVICES

Canoeing, abseiling, climbing, canyoning, horse riding, archery and canyon descents

## HORNOS DE SEGURA

### TURISMO ACTIVO AGUASPORT

Carretera de El Tranco A-319, km 75.

Pantano del Tranco

23.292 HORNOS DE SEGURA

**Tif.** 616 24 24 12 / 620 46 53 40

@ aguaysport@hotmail.com

#### SERVICIOS

Alquiler de hidropedales y canoas

#### SERVICES

Hire of pedal boats and canoes

### TURISMO ACTIVO ESTACIÓN NAÚTICA EL TRANCO

Embalse del Tranco

23.292 HORNOS DE SEGURA

**Tif.** 953 45 30 36 / 619 63 96 14

#### SERVICIOS

Alquiler de hidropedales y canoas

#### SERVICES

Hire of pedal boats and canoes

## LA IRUELA

### CAZORLAVENTUR

Avenida del Campillo, 4, Local 1. Arroyo Frío

23.478 LA IRUELA

**Tif.** 953 01 18 12 / 692 02 03 59

@ info@cazorlaventur.es

**www.** cazorlaventur.es

#### SERVICIOS

Productos turísticos enfocados a la aventura y al conocimiento del medio natural en el Parque Natural de Cazorla, Segura y las Villas

#### SERVICES

Tourist products focusing on adventure and becoming better acquainted with nature within the Natural Park of Cazorla, Segura and Las Villas

### TURISMO ACTIVO PICADERO EL CORTIJILLO

Carretera del Tranco, A - 319, km 39,8.

El Chaparral. Arroyo Frío

23.479 LA IRUELA

**Tif.** 690 69 78 50

#### SERVICIOS

Excursiones a caballo

#### SERVICES

Excursions on horseback

## POZO ALCÓN

### ANDALUSIENMTB

Ctra. La Mesa, 20. Fontanar

23.486 POZO ALCÓN

**Tif.** 953 72 90 60 / 609 91 92 02

@ info@andalusienmtb.com

**www.** andalusienmtb.com

#### SERVICIOS

Rutas guiadas, cicloturismo MTB y grabación Video-HD en el Parque Natural de Cazorla, Segura y las Villas

#### SERVICES

Guided routes, mountain bike tourism and HD-Video recording in the Natural Park of Cazorla, Segura and Las Villas

### AVATUR

Plaza de Andalucía, 19 A

23.485 POZO ALCÓN

**Tif.** 953 71 82 02 / 697 96 10 41

@ info@cazorlavatur.com

**www.** cazorlavatur.com

#### SERVICIOS

Multiaventura, grupos escolares, piragüismo, pesca, barranquismo, rutas en quads, 4x4 y a caballo

#### SERVICES

Multi-adventure activities, school groups, canoeing, fishing, canyoning, routes in quads, in 4x4's and on horseback

### TURISMO ACTIVO SIERRA ACTIVA

Carretera de los Puentes, 5. Fontanar

23.485 POZO ALCÓN

**Tif.** 658 72 54 13 / 685 12 40 60

@ alvarome19@hotmail.com

#### SERVICIOS

Rappel, escalada, tirolina, tiro con arco, senderismo, paintball y rutas en bicicleta

#### SERVICES

Abseiling, climbing, zip-lining, archery, hiking, paintball and cycling routes

## QUESADA

### CASA CHAIDA. EMPRESA SERVICIOS TURÍSTICOS

Poligono Industrial. Empresarios, 1

23.480 QUESADA

**Tif.** 953 71 41 72 / 629 97 55 62

**Fax.** 953 73 37 99

@ casachaida@wanadoo.es

#### SERVICIOS

Carreras de orientación, tirolina, rappel, escalada, barranquismo, tiro con arco, descenso de barrancos y talleres de reciclaje y orientación

#### SERVICES

Orienteering contests, zip-lining, abseiling, climbing, canyoning, archery and recycling and orienteering workshops

### TURISMO ACTIVO AVENTURA SPORT XAUE

Carretera de Huesa, 4, 3º A

23.480 QUESADA

**Tlf.** 953 71 42 18 / 620 35 00 65

**Fax.** 953 71 42 18

@ info@aventurasport.es

**www.** aventurasport.com

### SERVICIOS

Circuito de orientación y multiaventura (rappel, escalada y tirolina), rutas en quads y 4x4. Actividades de outdoor training

### SERVICES

Orienteering and multi-adventure circuit (abseiling, climbing and zip-lining), 4x4 and quad routes.

Outdoor training activities

## SEGURA DE LA SIERRA

### TURISMO ACTIVO CONTADERO AVENTURA

Carretera de Beas, s/n. Cortijos Nuevos

23.293 SEGURA DE LA SIERRA

**Tlf.** 953 10 09 88 / 648 18 30 26

@ info@contadero.com

**www.** contadero.com

### SERVICIOS

Rafting, piragua, descenso de barranco, parapente, senderismo, trekking y raquetas de nieve

### SERVICES

Rafting, canoeing, canyon descents, paragliding, hiking, trekking and snowshoe excursions

## VILLACARRILLO

### TURISMO ACTIVO AVENTURA LAS VILLAS

Pintor Cristobal Ruíz, 3

23.300 VILLACARRILLO

**Tlf.** 953 44 09 27 / 647 42 95 17

@ info@aventuralasvillas.es

**www.** aventuralasvillas.es

### SERVICIOS

Escalada, barranquismo, tiro con arco, gymcanas, multiaventura, mountain bike, puenting, rappel, travesías, orientación y supervivencia

### SERVICES

Climbing, canyoning, archery, gymkhanas, multi-adventure activities, mountain biking, bungee jumping, abseiling, cross-country walks, orienteering and survival skills

## VILLANUEVA DEL ARZOBISPO

### TURISMO ACTIVO GUADALKAYAK

Carretera del Tranco, A-6202, Km 8

23.330 VILLANUEVA DEL ARZOBISPO

**Tlf.** 616 96 62 01

@ guadalkayak@guadalkayak.com

**www.** guadalkayak.com

### SERVICIOS

Rafting, kayak, barranquismo y descenso de cañones

### SERVICES

Rafting, kayaking and canyoning

### PARQUE NATURAL DE LAS SIERRAS DE CAZORLA, SEGURA Y LAS VILLAS

THE SIERRAS OF CAZORLA, SEGURA AND LAS VILLAS NATURAL PARK

## HUELMA

### OCIOMÁGINA

La Libertad, 1

23.560 HUELMA

**Tlf.** 953 39 09 40 / 655 89 10 36

**Fax.** 953 39 09 40

@ info@ociomagina.com

**www.** ociomagina.com

### SERVICIOS

Rally fotográfico, gymkhanas, paintball, tiro con arco, tirolina, torre de aventura y circuito MTB (bicicletas de montaña)

### SERVICES

Photographic rallies, gymkhanas, paintball, archery,

zip-lining, adventure towers and mountain bike circuits

## TORRES

### MÁGINAVENTURA

Cerrillo, 54

23.540 TORRES

**Tlf.** 953 36 32 01 / 667 93 34 85 / 617 41 41 01

### SERVICIOS

Espeleología, escalada, tiro con arco y rutas guiadas

### SERVICES

Speleology, climbing, archery and guided routes

### PARQUE NATURAL DE LA SIERRA DE ANDÚJAR

SIERRA DE ANDÚJAR NATURAL PARK

## ANDÚJAR

### EXPEDIA PROYECTOS DE MULTI AVENTURA

Olleria, 38

23.740 ANDÚJAR

**Tlf.** 667 50 61 66

@ contacto@expedia-multiaventura.es

**www.** expedia-multiaventura.es

### SERVICIOS

Ecoturismo, rutas de senderismo, bicicleta y a caballo, alquiler de vehículos 4x4, circuitos de multiaventura y fotografía aérea

### SERVICES

Ecotourism, hiking routes, cycling routes and routes on horseback, 4x4 vehicle hire, multi-adventure circuits and aerial photography

### TURISMO VERDE - GUÍAS DE NATURALEZA

Jorge Guillén, 21

23.740 ANDÚJAR



Tif. 953 54 90 30 / 629 51 83 45

@ sierradeandujar@gmail.com

www. e-turismoverde.com

### SERVICIOS

Actividades en la naturaleza: excursiones en todoterreno, bus y senderismo. Caza fotográfica, observación de fauna y turismo ornitológico

### SERVICES

Nature activities: all-terrain vehicle and bus excursions and hiking. Nature photography, fauna observation and bird-watching tourism

## PARQUE NATURAL DE DESPEÑAPERROS

### DESPEÑAPERROS NATURAL PARK

## SANTA ELENA

### TURISMO ACTIVO PUERTA NATURA

Carlos III, 22

23.213 SANTA ELENA

Tif. 953 66 43 07 / 670 94 38 93

@ puertanatura@hotmail.com

www. santaelena.eu/puertanatura

### SERVICIOS

Senderismo, escalada y rutas 4x4

### SERVICES

Hiking, climbing and 4x4 vehicle routes

## OTROS OTHERS

## ALCALÁ LA REAL

### AVIVA TURISMO, OCIO Y DEPORTE EN LA NATURALEZA

Pedro Alba, 10, 2º B

23.680 ALCALÁ LA REAL

Tif. 675 42 67 43

@ info@avituvida.es

www. avivatuviva.es

### SERVICIOS

Ocio y deporte en la naturaleza

### SERVICES

Sports and leisure activities in natural surroundings

### NATUREDA

Juan XXIII, 5

23.680 ALCALÁ LA REAL

Tif. 666 70 50 00

@ info@natureda.com

www. natureda.com

### SERVICIOS

Turismo Ornitológico. Visitas guiadas e interpretación de la flora, fauna y paisaje de espacios naturales de la provincia

### SERVICES

Bird-watching tourism. Guided visits and interpretation of flora, fauna and landscapes in the province's natural spaces

## LINARES

### GESCAZA

Baños, 35

23.700 LINARES

Tif. 953 60 01 44 / 607 69 30 00

Fax. 953 60 01 44

@ gescaza@gescaza.es

www. gescaza.es

### SERVICIOS

Turismo cinegético natural de la provincia

### SERVICES

Hunting trips in the natural settings of the province

## ÚBEDA

### SIERRA -TREK

Avenida de la Libertad, 64 2º

23400 ÚBEDA

Tif. 953 74 41 26 / 626 70 05 25

@ balsea@rockmail.com

www. sierra-trek.com

### SERVICIOS

Turismo Ornitológico. Visitas guiadas e interpretación de la flora, fauna y paisaje de espacios naturales de la provincia

### SERVICES

Bird-watching tourism. Guided visits and interpretation of flora, fauna and landscapes in the province's natural spaces

## VALDEPEÑAS DE JAÉN

### VALDETOURS

Ejido, 50 A, 1º

23.150 VALDEPEÑAS DE JAEN

Tif. 953 31 03 11 / 635 47 42 55

@ valdetours.jaen@gmail.com

www. valdetours.es

### SERVICIOS

Valdetours ofrece rutas de senderismo y actividades encaminadas a la educación y al turismo ambiental para todos los públicos en la Sierra Sur de Jaén

### SERVICES

Valdetours offers hiking routes and activities focused on education and environmental tourism for all ages in Jaén's Sierra Sur

# “Jaén, paraíso de encuentros”

[www.promojaen.es](http://www.promojaen.es)



 **DIPUTACIÓN  
DE JAÉN**

